



Littmann® CORE Stethoscope

Connects to Eko Software



(en)	English	pp. 1	(sl)	Slovenski	pp. 33
(fr)	Français	pp. 3	(et)	Eesti	pp. 35
(de)	Deutsch	pp. 5	(lv)	Latviesu	pp. 37
(it)	Italiano	pp. 7	(lt)	Lietuviskai	pp. 39
(es)	Español	pp. 9	(ro)	Romana	pp. 41
(nl)	Nederlands	pp. 11	(hr)	Hrvatski	pp. 43
(sv)	Svenska	pp. 13	(bg)	Български	pp. 45
(da)	Dansk	pp. 15			
(no)	Norsk	pp. 17			
(fi)	Suomi	pp. 19			
(pt)	Português	pp. 21			
(el)	Ελληνικά	pp. 23			
(pl)	Polski	pp. 25			
(hu)	Magyar	pp. 27			
(cs)	Čeština	pp. 29			
(sk)	Slovensky	pp. 31			

3M™ Littmann® CORE Digital Stethoscope

Quick Start Guide

Charge the Littmann CORE Digital stethoscope before you first use it. After it's charged, it's ready to use.



eko

Download the Eko App (where available) from the Apple App Store® or the Google Play Store® to access additional features* of the Littmann CORE stethoscope including wireless listening, advanced sound and filtering control, murmur detection, saving recordings, and sharing PDF reports.

*Select features may require a paid subscription and may not be available in all regions or all languages.



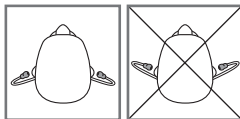
Scan with your phone's camera to download the Eko App.

In the Box

- Eko CORE Digital Attachment and 3M™ Littmann® Cardiology IV™ Stethoscope
- Additional set of 3M Littmann Snap Tight Soft-Sealing Eartips (small)
- Nonchill Bell Sleeve
- USB Charging Cable
- Quick Start Guide

Eartips

Insert eartips in a forward direction.



Volume

Use the (+) and (-) buttons to adjust volume. There are 7 volume steps.

Turn On and Off

When the Littmann CORE Digital stethoscope is off, it functions as an unamplified stethoscope.

To turn the Littmann CORE Digital stethoscope on, press the power toggle in. The light will begin flashing. You will now hear amplified and filtered sound in the eartips. The Littmann CORE Digital stethoscope must be on to use the digital features.

Active Noise Cancelling

The Littmann CORE Digital stethoscope includes active noise cancelling to remove ambient noise from the surrounding environment. Active noise cancelling can be turned off or on through the Eko App.

Updates and New Features

Eko releases new features to improve your stethoscope. Connect it to the Eko App to get the latest device updates.

Telemedicine and Analysis Features

The Littmann CORE Digital stethoscope is compatible with premium telemedicine and analysis features (where available, sold separately) offered by Eko. Learn more at ekohealth.com.

Notifications



(blinking white)

CORE is on & seeking device



(solid white)

CORE is on & connected



(solid blue)

CORE is playing back a recording



(blinking orange)

CORE is low on battery



(solid orange)

CORE is off & charging



(solid green)

CORE is fully charged

Recording

You can use the Eko App to take recordings when connected to the Littmann CORE Digital stethoscope. To learn more, go to support.ekohealth.com.



Charging

Connect the micro USB cable to the Littmann CORE Digital stethoscope and use a UL-certified or CE-marked 5V USB wall charger. The Littmann CORE Digital stethoscope will take about 2 hours to fully charge. The light will turn green when it is fully charged.

User Manual

Review the user manual before using your Littmann CORE Digital Stethoscope. To view the manual visit: ekohealth.com/ifu

For more information on 3M devices, see HCBGRegulatory.3M.com

Service and Support

In the USA, please visit littmann.com/service or call 1-800-228-3957. If you are outside of the USA, please visit littmann.com for the contact information of your local 3M office.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Eko is under license.

LBL 143 Rev 4.0

Stéthoscope numérique 3M™ Littmann® CORE

fr Guide de démarrage rapide

Chargez le stéthoscope numérique Littmann CORE avant sa première utilisation. Une fois chargé, il est prêt à l'emploi.



eko

Téléchargez l'application Eko (le cas échéant) sur l'Apple App Store® ou le Google Play Store® pour accéder aux fonctionnalités supplémentaires* du stéthoscope Littmann CORE, notamment l'écoute sans fil, le contrôle avancé du son et du

filtrage, la détection d'un souffle, la sauvegarde des enregistrements et le partage de rapports PDF.

*Certaines fonctionnalités nécessitent un abonnement payant et ne sont pas disponibles dans toutes les régions ni dans toutes les langues.



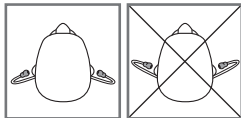
Flashez avec l'appareil photo de votre téléphone pour télécharger l'application Eko.

Dans la boîte

- Eko CORE Digital Attachment et stéthoscope 3M™ Littmann® Cardiology IV
- Jeu supplémentaire d'embouts auriculaires souples et étanches (petits) de 3M Littmann
- Bague anti-froid
- Câble de charge USB
- Guide de démarrage rapide

Embouts auriculaires

Insérer les embouts auriculaires en les maintenant vers l'avant.



Volume

Utilisez les boutons (+) et (-) pour régler le volume. Il y a 7 niveaux de volume.

Mise sous et hors tension

Lorsque le stéthoscope numérique Littmann CORE est hors tension, il fonctionne comme un stéthoscope non amplifié.

Pour mettre le dispositif sous tension, appuyez sur le bouton d'alimentation. Le voyant commence à clignoter. Vous allez maintenant entendre des sons amplifiés et filtrés dans les embouts auriculaires.

Le dispositif doit être sous tension pour utiliser les fonctionnalités numériques.

Suppression active des bruits

Le stéthoscope numérique Littmann CORE inclut la suppression active des bruits afin de supprimer les bruits ambiants de l'environnement. La suppression active des bruits peut être activée ou désactivée depuis l'Application Eko.

Mises à jour et nouvelles fonctionnalités

Eko propose de nouvelles fonctionnalités pour améliorer votre stéthoscope. Connectez-le à l'application Eko pour recevoir les dernières mises à jour du dispositif.

Fonctions de télémedecine et d'analyse

Le stéthoscope numérique Littmann CORE est compatible avec les fonctions de télémedecine et d'analyse de pointe (dans certaines régions, vendue séparément) proposées par Eko. Plus d'informations sur ekohealth.com.

Notifications



(blanc clignotant)

CORE sous tension et recherche de dispositif



(blanc fixe)

CORE sous tension et connecté



(bleu fixe)

CORE lit un enregistrement



(orange clignotant)

la batterie du CORE est faible



(orange fixe)

CORE hors tension et en charge



(vert fixe)

CORE complètement chargé

Enregistrement

Vous pouvez utiliser l'application Eko pour réaliser des enregistrements lorsque vous êtes connecté au stéthoscope numérique Littmann CORE. Pour en savoir plus, accédez à support.ekohealth.com.



Chargement

Connectez le câble micro USB au stéthoscope numérique Littmann CORE et utilisez un chargeur mural USB 5 V avec marquage CE certifié UL. Il faudra environ 2 heures pour recharger complètement le stéthoscope. Le voyant deviendra vert une fois le module complètement chargé.

Manuel d'utilisation

Consultez le manuel d'utilisation avant d'utiliser votre stéthoscope numérique Littmann CORE. Pour consulter le manuel, rendez-vous à l'adresse : ekohealth.com/ifu.

Pour plus d'informations sur les dispositifs 3M, rendez-vous à l'adresse : HCBGRegulatory.3M.com.

Entretien et assistance

Aux États-Unis, consultez le site littmann.com/service ou appelez le 1-800-228-3957. Hors des États-Unis, consultez le site littmann.com pour connaître les coordonnées de votre agence 3M locale.

Apple et le logo Apple sont des marques d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Apple Store est une marque de service d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Google Play et le logo Google Play sont des marques déposées de Google LLC.

Le terme et les logos Bluetooth sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques par Eko est réalisée sous licence.

LBL 143 Rév 4.0

3M™ Littmann® CORE Digitales Stethoskop

de

Anleitung zum Schnellstart

Littmann CORE Digitales Stethoskop vor dem ersten Gebrauch aufladen. Nach dem Aufladen ist Ihr Stethoskop einsatzbereit.



eko

Laden Sie die Eko-App (sofern verfügbar) aus dem Apple App Store® oder dem Google Play Store® herunter, um auf zusätzliche Funktionen* des Littmann CORE Stethoskops zuzugreifen, wie z. B. kabelloses Abhören, erweiterte

Klang- und Filtersteuerung, automatische Erkennung von Herzerkrankungen sowie das Speichern von Aufnahmen und das Teilen von PDF-Berichten.

*Ausgewählte Funktionen erfordern unter Umständen ein kostenpflichtiges Abonnement und sind möglicherweise nicht in allen Regionen oder Sprachen verfügbar.



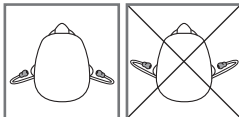
Scannen Sie mit der Kamera Ihres Telefons, um die Eko-App herunterzuladen.

Im Lieferumfang enthalten

- Eko CORE Digital Attachment und 3M™ Littmann® Cardiology IV Stethoskop
- Zusätzliches Set von 3M Littman weichen Ohrlöwen (klein)
- Kälteschutzring
- USB-Ladekabel
- Anleitung für den Einstieg

Ohrlöwen

Die Ohrlöwen müssen beim Einsetzen in die Ohren nach vorne – in Richtung der Gehörgänge – zeigen.



Lautstärke

Verwenden Sie die (+) und (-)-Tasten, um die Lautstärke anzupassen. Es gibt sieben Lautstärkestufen.

Ein- und Ausschalten

Wenn das Littmann CORE Digitale Stethoskop ausgeschaltet ist, funktioniert es wie ein unverstärktes Stethoskop.

Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den Einschaltknopf. Das Licht beginnt zu blinken. Sie können nun durch die Ohrlöwen verstärkte und gefilterte Geräusche hören.

Das Gerät muss eingeschaltet sein, um seine digitalen Funktionen nutzen zu können.

Aktive Geräuschunterdrückung

Das Littmann CORE Digitale Stethoskop beinhaltet eine aktive Geräuschunterdrückung, um Außengeräusche aus der Umgebung zu reduzieren. Die aktive Geräuschunterdrückung kann mithilfe der Eko-App ein- oder ausgeschaltet werden.

Updates und neue Funktionen

Eko veröffentlicht neue Funktionen zur Verbesserung Ihres Stethoskops. Verbinden Sie es mit der Eko-App, um die neuesten Geräte-Updates zu erhalten.

Telemedizin- und Analyse-Funktionen

Das Littmann CORE Digitale Stethoskop ist mit den von Eko angebotenen Premium-Telemedizin- und Analysefunktionen (wo verfügbar, separat verkauft) kompatibel. Erfahren Sie mehr dazu auf ekohealth.com.

Benachrichtigungen



(blinkt weiß)

CORE ist eingeschaltet und sucht das Gerät



(durchgehend weiß)

CORE ist eingeschaltet und verbunden



(durchgehend blau)

CORE gibt eine Aufnahme wieder



(blinkt orange)

CORE hat einen niedrigen Batteriestand



(durchgehend orange)

CORE ist ausgeschaltet und wird geladen



(durchgehend grün)

CORE ist voll geladen

Aufnahme

Sie können die Eko-App verwenden, um Aufnahmen zu machen, wenn sie mit dem Littmann CORE Digitalen Stethoskop verbunden ist. Weitere Informationen finden Sie unter support.ekohealth.com.



Aufladen

Verbinden Sie das Micro-USB-Kabel mit Ihrem Littmann CORE Digitalen Stethoskop und erwenden Sie ein UL-zertifiziertes oder CE-gekennzeichnetes 5-V-USB-Wandladegerät. Das Stethoskop benötigt ungefähr 2 Stunden bis zur vollständigen Aufladung. Die Leuchte leuchtet grün auf, wenn es vollständig aufgeladen ist.

Benutzerhandbuch

Ziehen Sie die Gebrauchsanweisung zurate, bevor Sie Ihr Littmann CORE Digitales Stethoskop verwenden. Besuchen Sie folgende Seite, um die Gebrauchsanweisung zu lesen: ekohealth.com/ifu.

Weitere Informationen zu 3M Geräten finden Sie auf HCBGRegulatory.3M.com.

Service und Support

Wenn Sie sich in den USA befinden, besuchen Sie bitte littmann.com/service oder rufen Sie die Nummer 1-800-228-3957 an. Wenn Sie sich außerhalb der USA befinden, besuchen Sie bitte littmann.com, um Kontaktinformationen Ihrer örtlichen 3M-Geschäftsstelle zu erhalten.

Apple und das Apple-Logo sind eingetragene Warenzeichen von Apple Inc. in den USA und anderen Ländern. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc. und in den USA und anderen Ländern eingetragen. Google Play und das Google Play Logo sind Warenzeichen von Google LLC. Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Warenzeichen im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Eko erfolgt unter Lizenz.

LBL 143 Rev. 4.0

Stetoscopio digitale 3M™ Littmann® CORE

Guida di avvio rapido

Caricare lo stetoscopio digitale Littmann CORE prima del primo utilizzo. Una volta carico, lo stetoscopio è pronto per essere utilizzato.

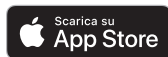


eko

Scaricare l'app Eko (ove disponibile) dall'Apple App Store® o dal Google Play Store® per accedere a funzionalità* aggiuntive dello stetoscopio Littmann CORE, compresi l'ascolto wireless, il controllo e filtraggio audio avanzati, il

rilevamento del soffio cardiaco, il salvataggio delle registrazioni e la condivisione dei report PDF.

*Alcune funzionalità possono richiedere un abbonamento a pagamento e potrebbero non essere disponibili in tutte le regioni o in tutte le lingue.



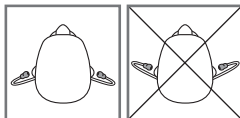
Scansionare con la fotocamera del telefono per scaricare l'app Eko.

Contenuto della confezione

- Accessorio digitale Eko CORE e stetoscopio 3M™ Littmann® Cardiology IV
- Set aggiuntivo di olivette morbide conformabili 3M Littmann (piccole)
- Ghiera antifreddo
- Cavo di ricarica USB
- Guida introduttiva

Olivette

Inserire le olivette in avanti.



Volume

Utilizzare i pulsanti (+) e (-) per regolare il volume. Esistono 7 livelli di volume.

Accensione e spegnimento

Quando lo stetoscopio digitale Littmann CORE è spento, funziona come stetoscopio non amplificato.

Per accendere il dispositivo, premere l'interruttore di accensione. La luce inizierà a lampeggiare. Ora si sentirà un suono amplificato e filtrato nelle olivette.

Il dispositivo deve essere acceso per poter utilizzare le funzionalità digitali.

Cancellazione attiva del rumore

Lo stetoscopio digitale Littmann CORE include la cancellazione attiva del rumore per rimuovere il rumore di fondo dall'ambiente circostante. La cancellazione attiva del rumore può essere attivata o disattivata tramite l'app Eko.

Aggiornamenti e nuove funzionalità

Eko rilascia nuove funzionalità per migliorare lo stetoscopio. Collegarlo all'app Eko per ottenere i più recenti aggiornamenti del dispositivo.

Funzionalità di telemedicina e di analisi

Lo stetoscopio digitale Littmann CORE è compatibile con funzionalità premium di telemedicina e di analisi (ove disponibile, venduto separatamente) offerte da Eko. Per maggiori informazioni visitare ekohealth.com.

Notifiche



(Luce lampeggiante bianca)

CORE è acceso ed è in corso la ricerca del dispositivo



(Luce fissa bianca)

CORE è acceso e connesso



(Luce fissa blu)

È in corso la riproduzione di una registrazione



(Luce lampeggiante arancione)

Il livello della batteria di CORE è basso



(Luce fissa arancione)

CORE è spento e la carica è in corso



(Luce fissa verde)

La batteria di CORE è completamente carica

Registrazione

È possibile utilizzare l'app Eko per effettuare registrazioni, quando è connessa allo stetoscopio digitale Littmann CORE. Per maggiori informazioni visitare support.ekohealth.com.



Carica

Collegare il cavo micro USB allo stetoscopio digitale Littmann CORE e utilizzare un caricabatterie USB 5V da muro con certificazione UL o marchio CE. La carica completa dello stetoscopio richiede all'incirca 2 ore. Quando sarà completamente carico, la luce diventerà verde.

it

Manuale utente

Consultare il manuale utente prima di utilizzare lo stetoscopio digitale Littmann CORE. Per visualizzare il manuale, visitare: ekohealth.com/ifu.

Per maggiori informazioni sui dispositivi 3M, consultare HCBG regulatory.3M.com.

Assistenza tecnica e supporto

Negli Stati Uniti, visitare littmann.com/service o chiamare il numero 1 800 228 3957. Nel resto del mondo, visitare littmann.com al fine di ottenere informazioni utili per contattare l'ufficio 3M di zona.

Apple e il logo Apple sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e altri Paesi. Apple Store è un marchio di servizio di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti e altri Paesi.

Google Play e il logo di Google Play sono marchi di Google LLC.

Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi di proprietà di Bluetooth SIG, e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Eko è su licenza.

LBL 143 Rev 4.0

Estetoscopio digital 3M™ Littmann® CORE

Guía de inicio rápido

Cargue el estetoscopio digital Littmann CORE antes de usarlo por primera vez. Una vez que esté cargado, estará listo para usarse.



eko

Descargue la aplicación Eko (cuando esté disponible) de Apple App Store® o de Google Play Store® para acceder a más funciones* del estetoscopio Littmann CORE, incluyendo escucha inalámbrica, control avanzado de sonido y filtrado, detección

de murmullos, guardar grabaciones y compartir informes en PDF.

*Las funciones seleccionadas pueden necesitar una suscripción pagada y pueden no estar disponibles en todas las regiones o idiomas.



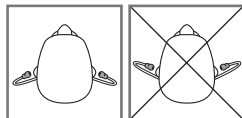
Escanee con la cámara de su teléfono para descargar la aplicación Eko.

Contenido de la caja

- Accesorio digital Eko CORE y estetoscopio 3M™ Littmann® Cardiology IV
- Juego adicional de olivas 3M Littmann de sellado blando (pequeñas)
- Cubrecampana antifrío
- Cable de carga USB
- Guía de inicio rápido

Olivas

Inserte las olivas en dirección hacia adelante.



Volumen

Utilice los botones (+) y (-) para ajustar el volumen. Hay 7 opciones de volumen.

Encendido y apagado

Cuando el estetoscopio digital Littmann CORE está apagado, funciona como un estetoscopio no amplificado.

Para encender el dispositivo, presione el interruptor de encendido. La luz comenzará a titilar. Ahora escuchará el sonido amplificado y filtrado a través de las olivas.

El dispositivo debe estar encendido para usar las funciones digitales.

Cancelación del ruido activo

El estetoscopio digital Littmann CORE incluye la cancelación del ruido activo para eliminar el ruido ambiental. La cancelación del ruido activo puede encenderse o apagarse a través de la aplicación Eko.

Actualizaciones y nuevas funciones

Eko lanza nuevas funciones para mejorar su estetoscopio. Conéctelo a la aplicación Eko para obtener las últimas actualizaciones del dispositivo.

Funciones de telemedicina y análisis

El estetoscopio digital Littmann CORE es compatible con funciones de telemedicina y análisis premium (si se encuentra disponible, se vende por separado) que ofrece Eko. Obtenga más información en ekohealth.com.

Notificaciones



(parpadeando en blanco)



(blanco continuo)



(azul continuo)

CORE está encendido y buscando dispositivo

CORE está encendido y conectado

CORE está reproduciendo una grabación



(parpadeando en naranja)



(naranja continuo)



(verde continuo)

CORE tiene poca batería

CORE está apagado y cargándose

CORE está completamente cargado

Grabaciones

Puede usar la aplicación Eko para realizar grabaciones cuando está conectado al estetoscopio digital Littmann CORE. Para obtener más información, visite support.ekohealth.com.



Carga

Conecte el cable micro USB al estetoscopio digital Littmann CORE y utilice un cargador de pared USB de 5V certificado por UL o marcado CE. Este estetoscopio demorará unas 2 horas en cargarse por completo. La luz se tornará verde cuando esté cargado por completo.

es

Manual del usuario

Lea el manual del usuario antes de usar su estetoscopio digital CORE Littmann. Para acceder al manual, visite: ekohealth.com/ifu.

Para obtener más información sobre los dispositivos de 3M, consulte HCBGRegulatory.3M.com.

Servicio y soporte

En EE. UU., visite littmann.com/service o llame al 1-800-228-3957. Si se encuentra fuera de EE. UU., visite littmann.com para obtener la información de contacto de su oficina 3M local.

Apple y el logotipo de Apple son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc., registrada en EE. UU. y otros países. Google Play y el logotipo de Google Play son marcas registradas de Google LLC. La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Eko se realiza bajo licencia. LBL 143 Rev 4.0

3M™ Littmann® CORE digitale stethoscoop

Snelstartgids

Laad de Littmann CORE digitale stethoscoop op voordat u deze voor de eerste keer gebruikt. Nadat de stethoscoop is opgeladen, is deze klaar voor gebruik.



eko

Download de Eko-app (indien beschikbaar) in de Apple App Store® of de Google Play Store® om extra functies* van de Littmann CORE-stethoscoop te gebruiken, waaronder draadloos luisteren, geavanceerde regeling voor geluid en filteren,

opsporing van geruis, opslaan van opnames en het delen van PDF-rapporten.

*Bepaalde functies vereisen mogelijk een betaald abonnement en zijn mogelijk niet in alle regio's of alle talen beschikbaar.



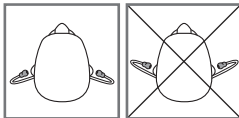
Scan met uw telefooncamera om de Eko-app te downloaden.

Inhoud doos

- Eko CORE digitaal opzetstuk en 3M™ Littmann® Cardiology IV-stethoscoop
- Extra set met 3M Littmann klikvaste oordopjes met zachte afdichting (klein)
- Antikoude kelkmof
- USB-oplaadkabel
- Snelstartgids

Oordopjes

Houd de oordopjes naar voren gericht als u deze in doet.



Volume

Pas het volume met de knoppen (+) en (-) aan. Er zijn 7 volumestappen.

In- en uitschakelen

Als de Littmann CORE digitale stethoscoop is uitgeschakeld, werkt deze als een stethoscoop zonder versterking.

Druk op de aan/uit-knop om het hulpmiddel in te schakelen. Het licht begint te knipperen. U hoort nu versterkte en gefilterde geluiden door de oordopjes.

Het hulpmiddel moet ingeschakeld zijn om de digitale functies te gebruiken.

Actieve ruisonderdrukking

De Littmann CORE digitale stethoscoop bevat actieve ruisonderdrukking om omgevingsgeluiden te onderdrukken. Actieve ruisonderdrukking kan via de Eko-app worden uit- of ingeschakeld.

Updates en nieuwe functies

Eko brengt nieuwe functies uit om uw stethoscoop te verbeteren. Koppel deze aan de Eko-app voor de laatste updates van het hulpmiddel.

Telemedische en analysefuncties

De Littmann CORE digitale stethoscoop is compatibel met premium telemedische en analysefuncties (apart verkocht indien leverbaar) aangeboden door Eko. Zie ekohealth.com voor meer informatie.

Meldingen



(knipperend wit)



(ononderbroken wit)



(ononderbroken blauw)

CORE is ingeschakeld en zoekt het hulpmiddel

CORE is ingeschakeld en gekoppeld

CORE speelt een opname af



(knipperend oranje)



(ononderbroken oranje)



(ononderbroken groen)

batterij CORE is bijna leeg

CORE is uitgeschakeld en wordt opgeladen

CORE is volledig opgeladen

Opnemen

Met de Eko-app kunt u opnames maken wanneer deze is gekoppeld aan de Littmann CORE digitale stethoscoop. Zie voor meer informatie support.ekohealth.com.



Opladen

Sluit de micro-USB-kabel op de Littmann CORE digitale stethoscoop aan en maak gebruik van een UL-gecertificeerde of CE-gemarkeerde 5V USB-wandlader. Het duurt ongeveer 2 uur totdat de stethoscoop volledig is opgeladen. Het lampje wordt groen als het hulpmiddel volledig is opgeladen.

Gebruikershandleiding

Neem de gebruikershandleiding door alvorens uw Littmann CORE digitale stethoscoop te gebruiken. Ga naar ekohealth.com/ifu om de handleiding te bekijken.

Zie voor meer informatie over 3M hulpmiddelen HCBGregulatory.3M.com.

Onderhoud en ondersteuning

Als u zich in de VS bevindt, gaat u naar littmann.com/service of neemt u contact op via 1-800-228-3957. Als u zich buiten de VS bevindt, gaat u naar littmann.com voor de contactgegevens van uw lokale 3M-vestiging.

Apple en het Apple-logo zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen. App Store is een dienstmerk van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen.

Google Play en het Google Play-logo zijn handelsmerken van Google LLC.

Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn gedeponeerde handelsmerken en zijn eigendom van Bluetooth SIG Inc. Ieder gebruik van deze merken door Eko is onder licentie.

LBL 143 Rev 4.0

3M™ Littmann® CORE digitalt stetoskop

Snabbstartsguide

Ladda Littmann CORE digitalt stetoskop före första användningen. När det har laddats är det redo att användas.



eko

Ladda ner Eko-appen (där den finns tillgänglig) från Apple App Store® eller Google Play Store® för att få tillgång till ytterligare funktioner* i Littmann CORE-stetoskopet, inklusive trådlös lyssning, avancerad ljud- och filterkontroll,

blåsljudsdetektering, spara inspelningar och dela PDF-rapporter.

*Vissa funktioner kan kräva en betald prenumeration och kanske inte är tillgängliga i alla regioner eller på alla språk.



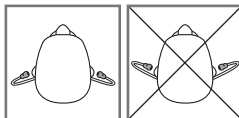
Skanna med din telefons kamera för att ladda ner Eko-applikationen.

I förpackningen

- Eko CORE digital tillsats och 3M™ Littmann® Cardiology IV-stetoskop
- Ytterligare uppsättning öronoliver av typ 3M Littmann Snap Tight Soft-Sealing (små)
- Icke-kylande klockring
- USB-laddningskabel
- Kom-i-gång-Guide

Öronoliver

Sätt i öronoliverna framåtriktade.



Volym

Använd knapparna (+) och (-) för att justera volymen. Det finns 7 volymsteg.

Slå på och stänga av

När Littman CORE digitalt stetoskop är avstängt fungerar det som ett oförstärkt stetoskop.

För att slå på enheten trycker du in strömbrytaren. Ljuset börjar blinka.

Du kommer nu att höra förstärkta och filtrerade ljud i öronoliverna. Enheten måste vara på för att kunna använda de digitala funktionerna.

Aktiv brusreducering

Littman CORE digitalt stetoskop har aktiv brusreducering för att avlägsna brus från omgivningen. Aktiv brusreducering kan sättas på eller stängas av via Eko-appen.

Uppdateringar och nya funktioner

Eko släpper nya funktioner för att förbättra ditt stetoskop. Anslut det till Eko-appen för att få de senaste uppdateringarna för enheten.

Telemedicin and analysfunktioner

Littmann CORE digitalt stetoskop är kompatibelt med förstklassiga telemedicin- och analysfunktioner (säljs separat där det finns tillgängligt) som erbjuds av Eko. Läs mer på ekohealth.com.

Notifieringar



(blinkande vit)

CORE är på och söker efter enhet



(fast vit)

CORE är på och ansluten



(fast blå)

CORE spelar upp en inspelning



(blinkande orange)

CORE har lågt batteri



(fast orange)

CORE är av och laddas



(fast grön)

CORE är fulladdad

Inspelning

Du kan använda Eko-appen för att göra inspelningar när du är ansluten till Littmann CORE digitalt stetoskop. För att läsa mer, gå till support.ekohealth.com.



Laddning

Anslut mikro-USB-kabeln till Littman CORE digitalt stetoskop och använd en UL-certifierad eller CE-märkt 5V USB-väggsladdare. Det tar ungefär två timmar tills stetoskopet är fulladdat. Lampan blir grön när den är fulladdad.

Bruksanvisning

Läs igenom användarhandboken innan du använder ditt Littmann CORE digitalt stetoskop. För att se manualen, besök följande: ekohealth.com/ifu.

För mer information om 3M-enheter, se HCBGRegulatory.3M.com.

Service och support

Om du är i USA går du till littmann.com/service eller ringer 1-800-228-3957.

Om du är utanför USA går du till littmann.com för att få kontaktinformationen till ditt lokala 3M-kontor.

SV

Apple och Apples logotyp är varumärken för Apple Inc., registrerat i USA och övriga länder. App Store är ett servicemärke för Apple Inc., registrerat i USA och övriga länder.

Google Play och Google Play-logotypen är varumärken som tillhör Google LLC.

Bluetooth®-ordmärke och -logotypen är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. Och all användning av sådana märken av Eko sker under licens.

LBL 143 Rev 4.0

3M™ Littmann® CORE digitalt stetoskop

Lynvejledning

Littmann CORE digitalt stetoskop skal oplades før den første ibrugtagning. Når det er blevet opladet, er det klart til brug.



eko

Download Eko-appen (hvis den er tilgængelig) fra Apple App Store® eller Google Play Store® for at få adgang til flere af Littmann CORE-stetoskopets funktioner*, herunder trådløs lytning, avanceret lydstyring og filtrering, registrering af mumlen,

muligheden for at gemme optagelser og dele pdf-rapporter.

*Udvalgte funktioner kan kræve et betalt abonnement og er muligvis ikke tilgængelige i alle regioner eller på alle sprog.



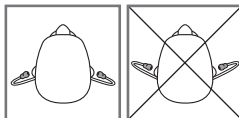
Scan med din telefons kamera, for at downloade Eko-appen.

I æsken

- Eko CORE digital tilføjesedel og 3M™ Littmann® Cardiology IV-stetoskop
- Et ekstra sæt 3M Littmann Snap Tight Soft-Sealing øredutter (små)
- Nonchill klokkemanchet
- USB-opladningskabel
- Kom godt i gang-vejledning

Øredutter

Sæt øredutterne i, så de vender fremad.



Lydstyrke

Brug knapperne (+) og (-) til at justere lydstyrken. Enheden har 7 lydstyrketrin.

Sådan tændes og slukkes enheden

Når Littmann CORE digitalt stetoskop er slukket, fungerer det uden lydforstærkning.

Tænd for enheden ved at trykke på strømknappen. Indikatorlampen begynder at blinke. Herefter kan du lytte til forstærkede og filtrerede lyd i øredutterne.

Enheden skal være tændt for at kunne bruge de digitale funktioner.

Aktiv støjfiltrering

Littmann CORE digitalt stetoskop er udstyret med aktiv støjfiltrering, som fjerner støj fra det omgivende miljø. Aktiv støjfiltrering kan aktiveres og deaktiveres i Eko-appen.

Opdateringer og nye funktioner

Eko udgiver nye funktioner for at forbedre stetoskopet. Forbind det med Eko-appen for at få de nyeste opdateringer af enheden.

Telemedicin og analysefunktioner

Littmann CORE digitalt stetoskop er kompatibelt med førsteklasses telemedicin og analysefunktioner (sælges separat, hvor det er tilgængeligt), som udbydes af Eko. Læs mere på ekohealth.com.

Meddelelser



(blinker hvidt)

CORE er tændt og søger efter enheden



(lyser hvidt)

CORE er tændt og tilsluttet



(lyser blå)

CORE afspiller en optagelse



(blinker orange)

CORE har lavt batteriniveau



(lyser orange)

CORE er slukket og oplader



(lyser grønt)

CORE er fuldt opladet

Optagelse

Du kan bruge Eko-appen til at lave optagelser, når den er forbundet med et Littmann CORE digitalt stetoskop. Nærmere oplysninger kan findes under support.ekohealth.com.



Opladning

Tilslut mikro-USB-kablet til det digitale Littmann CORE-stetoskop, og brug en UL-certificeret eller CE-mærket 5 V USB-væglader. En fuld opladning af stetoskopet tager ca. to timer. Indikatorlampen bliver grøn, når opladningen er afsluttet.

Brugsanvisning

Læs brugsanvisningen, før du bruger Littmann CORE digitalt stetoskop. Du kan se brugsanvisningen her: ekohealth.com/ifu.

Yderligere oplysninger om 3M-enheder kan findes på HCBGRegulatory.3M.com.

Service og support

I USA: Se littmann.com/service eller ring til 1-800-228-3957. Uden for USA:

Se kontaktoplysninger på littmann.com eller kontakt dit lokale 3M-kontor.

da

Apple og Apple-logoet er varemærker tilhørende Apple Inc., som er registreret i USA og andre lande. App Store er et servicemærke tilhørende Apple Inc., som er registreret i USA og andre lande.

Google Play og Google Play-logoet er varemærker tilhørende Google LLC.

Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og Ekos brug af disse mærker er underlagt en licensaftale.

LBL 143 Rev 4.0

3M™ Littmann® CORE digitalt stetoskop

Hurtigstartguide

Lad opp Littmann CORE digitalt stetoskop før første gangs bruk. Stetoskopet er klar til bruk etter at det er oppladet.



eko

Last ned Eko-appen (der den er tilgjengelig) fra Apple App Store® eller Google Play Store® for å få tilgang til tilleggsfunksjoner* til Littmann CORE-stetoskopet, inkludert trådløs lytting, avansert lyd- og filteringskontroll, gjenkjenning av bilyd, lagring av opptak og deling av PDF-rapporter.

*Enkelte funksjoner kan kreve et betalt abonnement, og er kanskje ikke tilgjengelig i alle regioner eller på alle språk.



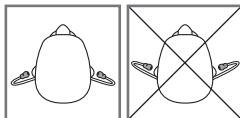
Skann med telefonkameraet ditt for å laste ned Eko-appen.

I esken

- Eko CORE digitalt utstyr og 3M™ Littmann® Cardiology IV-stetoskop
- Ekstra sett av 3M Littmann Snap Tight Soft-Sealing ørepropper (small)
- Nonchill klokkehylse
- USB-ladekabel
- Komme i gang-guide

Ørepropper

Sett inn ørepropper i fremoverretning.



Volum

Bruk knappene (+) og (-) for å justere volum. Det finnes 7 volumtrinn.

Slå på og av

Når Littmann CORE digitalt stetoskop er av, fungerer det som et ikke-forsterket stetoskop.

For å slå på enheten, trykk inn på/av-knappen. Lyset vil begynne å blinke. Du vil nå høre forsterket og filtrert lyd i øreproppene.

Enheten må være slått på for å bruke de digitale funksjonene.

Aktiv støyreduksjon

Littmann CORE digitalt stetoskop inkluderer aktiv støyreduksjon for å fjerne omgivelsesstøy fra nærmiljøet. Aktiv støyreduksjon kan slås på og av gjennom Eko-appen.

Oppdateringer og nye funksjoner

Eko utgir nye funksjoner for å forbedre teleskopet. Koble stetoskopet til Eko-appen for å få de siste enhetsoppdateringene.

Telemedisin og analysefunksjoner

Littmann CORE digitalt stetoskop er kompatibel med premium telemedisin og analysefunksjoner (hvis tilgjengelig, selges separat), fra Eko. Finn ut mer på ekohealth.com.

Varsler



(blinkende hvit)

CORE er på og søker enhet



(fast hvit)

CORE er på og tilkoblet



(fast blå)

CORE spiller av et opptak



(blinkende oransje)

CORE har lavt nivå på batteriet



(fast oransje)

CORE er av og lader



(fast grønn)

CORE er fulladet

Opptak

Du kan bruke Eko-appen til å ta opptak når appen er koblet til Littmann CORE digitalt stetoskop. Finn ut mer ved å gå til support.ekohealth.com.



Lading

Koble mikro USB-kabelen til Littmann CORE digitalt stetoskop og bruk en UL-sertifisert eller CE-merket USB-vegglader på 5V. Det vil ta omtrent 2 timer å lade stetoskopet fullstendig. Lyset vil bli grønt når det er fulladet.

Brukerhåndbok

Les gjennom brukerhåndboken før du bruker Littmann CORE digitalt stetoskop. For å se bruksanvisningen, besøk: ekohealth.com/ifu.

For mer informasjon om 3M-enheter, se HCBGRegulatory.3M.com.

Service og støtte

I USA, gå inn på littmann.com/service eller ring 1-800-228-3957. Hvis du befinner deg utenfor USA, se littmann.com for kontaktopplysninger til det lokale 3M-kontoret.

Apple og Apple-logoen er varemerker for Apple Inc., og er registrert i USA og i andre land. App Store er et tjenestemerke for Apple Inc., registrert i USA og i andre land.

Google Play og Google Play-logoen er varemerker for Google LLC.

Bluetooth®-ordet, -merket og -logoene er registrerte varemerker for Bluetooth SIG, Inc., og enhver bruk av slike merker hos Eko er på lisens.

LBL 143 Rev 4.0

Digitaalinen 3M™ Littmann® CORE-stetoskooppi

Pikaopas

Lataa digitaalinen Littmann CORE -stetoskooppi ennen ensimmäistä käyttökertaa. Kun stetoskooppi on ladattu, se on valmis käytettäväksi.



eko

Lataa Eko-sovellus (mikäli saatavilla) Applen App Storesta® tai Google Play Storesta® Littmann CORE -stetoskoopin lisätoimintoja* varten, sis. langaton kuuntelu, edistynyt äänen ja suodatuksen hallinta, automaattinen sivuäänien

fi

havaitseminen, tallenteiden tallennus ja PDF-raporttien jakaminen.

****Tietty lisätoiminnot saattavat vaatia maksutilauksen, eikä niitä ole välttämättä saatavilla kaikilla alueilla tai kielillä.**



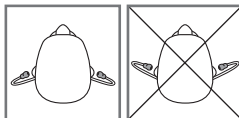
Lataa Eko-sovellus skannaamalla tämä puhelimesi kameralla.

Laatikon sisältö

- Digitaalinen Eko CORE -lisäosa ja 3M™ Littmann® Cardiology IV -stetoskooppi
- Ylimääräiset 3M Littmann Snap Tight Soft-Sealing -korvakappaleet (pienet)
- Nonchill-kelloholkki
- USB-latausjohto
- Aloitusopas

Korvakappaleet

Aseta korvakappaleet etusuunnassa.



Äänenvoimakkuus

Sääda äänenvoimakkuutta painikkeilla (+) ja (-). Äänenvoimakkuudessa on seitsemän tasoa.

Päälle ja pois päältä kytkeminen

Kun digitaalinen Littmann CORE -stetoskooppi on pois päältä, se toimii vahvistamattomana stetoskoopina.

Kytke laite päälle painamalla virtakytkintä. Valo alkaa vilkkua. Kuulet korvakappaleissa vahvistetun ja suodatetun äänen.

Laitteen pitää olla päälle kytkettynä digitaalisten ominaisuuksien käyttämiseksi.

Aktiivinen vastamelu

Digitaalinen Littmann CORE -stetoskooppi sisältää aktiivisen vastamelutoiminnon, joka poistaa ympäristön melun. Aktiivinen vastamelu voidaan kytkeä päälle tai pois Eko-sovelluksen kautta.

Päivitykset ja uudet ominaisuudet

Eko julkaisee uusia ominaisuuksia stetoskooppiin parantamiseksi. Yhdistä se Eko-sovellukseen, niin voit hakea uusimmat laitepäivitykset.

Telelääketiede- ja analyysiominaisuudet

Digitaalinen Littmann CORE -stetoskooppi on yhteensopiva Ekon tarjoamien ensiluokkaisten telelääketiede- ja analyysiominaisuuksien (jos saatavilla, myydään erikseen) kanssa. Lisätietoja on osoitteessa ekohealth.com.

Ilmoitukset



(vilkkuu valkoisena)

CORE on PÄÄLLÄ ja etsii laitetta



(palaa valkoisena)

CORE on päällä ja yhdistetty



(palaa sinisenä)

CORE toistaa tallennetta



(vilkkuu oranssina)

COREn akun varaus on ALHAINEN



(palaa oranssina)

CORE on pois päältä ja latautuu



(palaa vihreänä)

CORE on ladattu täyteen

Tallennus

Voit käyttää Eko-sovellusta tallenteiden ottamiseen, kun sovellus on yhdistetty digitaaliseen Littmann CORE -stetoskooppiin. Lisätietoja on osoitteessa support.ekohealth.com.



Lataaminen

Yhdistä micro-USB-johto digitaaliseen Littmann CORE -stetoskooppiin ja käytä UL-sertifioitua tai CE-merkittyä 5 voltin USB-seinälaturia. Stetoskoopin latautuminen täyteen kestää noin kaksi tuntia. Kun akku on latautunut täyteen, valo muuttuu vihreäksi.

Käyttöopas

Tutustu käyttöoppaaseen, ennen kuin käytät digitaalista Littmann CORE -stetoskooppia. Opas on luettavissa verkko-osoitteessa ekohealth.com/ifu.

Lisätietoja 3M-laitteista on osoitteessa HCBGRegulatory.3M.com.

Huolto ja tuki

Jos asut Yhdysvalloissa, siirry osoitteeseen littmann.com/service tai soita numeroon 1-800-228-3957. Jos asut Yhdysvaltain ulkopuolella, etsi paikallisen 3M-toimipaikan yhteystiedot sivustosta littmann.com.



Apple ja Apple-logo ovat Apple Inc:n Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröityjä tavaramerkkejä. App Store on Apple Inc:n Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröity palvelutuotemerkki. Google Play ja Google Play -logo ovat Google LLC:n rekisteröityjä tavaramerkkejä. Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Eko käyttää näitä tavaramerkkejä luvan varaisesti. LBL 143, versio 4.0

Estetoscópio digital 3M™ Littmann® CORE

Guia de Início Rápido

Carregue o estetoscópio Littmann CORE antes de o utilizar pela primeira vez. Depois de estar carregado, o estetoscópio está pronto a ser utilizado.



eko

Baixe o Eko App (quando disponível) na Apple App Store® ou na Google Play Store® para acessar recursos adicionais* do estetoscópio Littmann CORE, incluindo ausculta sem fios, controle avançado de som e filtragem, detecção

de sopro cardíaco, salvamento de registos e compartilhamento de relatórios em PDF.

*Alguns recursos podem exigir assinatura paga e podem não estar disponíveis em todas as regiões ou em todos os idiomas.



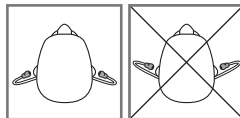
Leia com a câmara do telefone para transferir a aplicação Eko.

Na caixa

- Ligação digital Eko CORE e Estetoscópio 3M™ Littmann® Cardiology IV
- Conjunto adicional de Olivas de Fixação Macia de Encaixe Justo 3M Littmann (pequenas)
- Anel antifrio
- Cabo de carga USB
- Guia de Introdução

Olivas

Insira as olivas para a frente.



Volume

Utilize os botões (+) e (-) para ajustar o volume. Existem 7 passos no volume.

Ligar e desligar

Quando o Estetoscópio Digital Littmann CORE está desligado, atua como um estetoscópio não amplificado.

Para ligar o dispositivo, prima o interruptor de alimentação. A luz começa a piscar. Ouvirá agora o som amplificado e filtrado nas olivas.

O dispositivo deve estar ligado para poder utilizar as funcionalidades digitais.

Cancelamento de ruído ativo

O Estetoscópio Digital Littmann CORE inclui cancelamento de ruído ativo para remover ruído ambiente do ambiente circundante. O cancelamento de ruído ativo pode ser ativado ou desativado através da Eko App.

Atualizações e novas funcionalidades

A Eko lança novas funcionalidades para melhorar o estetoscópio. Ligue-o à aplicação Eko para obter as mais recentes atualizações do dispositivo.

Funcionalidades de telemedicina e análise

O Estetoscópio Digital Littmann CORE é compatível com funcionalidades Premium de telemedicina e análise (quando disponível vendido em separado) disponibilizadas pela Eko. Saiba mais em ekohealth.com.

Notificações



(luz branca a piscar)

O CORE está ligado e em busca do dispositivo



(luz branca contínua)

O CORE está ligado e conectado



(luz azul contínua)

O CORE está a reproduzir uma gravação



(luz laranja a piscar)

O CORE tem pouca carga na bateria



(luz laranja contínua)

O CORE está desligado e a carregar



(luz verde contínua)

O CORE tem a carga completa

Gravação

Pode utilizar a aplicação Eko para efetuar gravações quando conectada ao Estetoscópio Digital Littmann CORE. Para saber mais, dirija-se a support.ekohealth.com.



Carga

Ligue o cabo micro USB ao Estetoscópio Digital Littmann CORE e utilize um carregador USB de 5V com certificação UL ou marcação CE. O estetoscópio irá demorar cerca de 2 horas para carregar na totalidade. A luz passa para verde quando o dispositivo tiver a carga completa.

Manual do Utilizador

Analise o Manual do Utilizador antes de utilizar o Estetoscópio Digital Littmann CORE. Para ver o Manual, visite: ekohealth.com/ifu.

Para obter mais informações sobre os dispositivos da 3M, consulte HCBRegulatory.3M.com.

Assistência e suporte

Nos EUA, acesse littmann.com/service ou ligue para o número 1-800-228-3957. Se não estiver no território dos EUA, visite littmann.com para obter a informação de contacto do representante local da 3M.

pt

Apple e o logótipo Apple são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e noutros países. App Store é uma marca de serviço da Apple Inc., registadas nos EUA e noutros países.

Google Play e o logótipo Google Play são marcas comerciais da Google LLC.

A marca nominativa e logótipos Bluetooth® são marcas comerciais registadas propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela Eko é efetuada sob licença.

LBL 143 Rev 4.0

3M™ Littmann® CORE Ψηφιακό Στηθοσκόπιο

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Φορτίστε το Ψηφιακό Στηθοσκόπιο Littmann CORE πριν από την πρώτη χρήση. Μετά τη φόρτιση, είναι έτοιμο για χρήση.



eko

Πραγματοποιήστε λήψη της εφαρμογής Eko App (όπου είναι διαθέσιμη) από το Apple App Store® ή το Google Play Store® για να αποκτήσετε πρόσβαση σε επιπλέον δυνατότητες* του στηθοσκοπίου Littmann CORE,

όπως ασύρματη ακρόαση, προηγμένος έλεγχος ήχου και φίλτραρίσματος, ανίχνευση φυσιόματου αποθήκευση εγγραφών και κοινοποίηση αναφορών PDF.

*Ορισμένες δυνατότητες ενδέχεται να απαιτούν συνδρομή επί πληρωμή και να μην είναι διαθέσιμες σε όλες τις περιοχές ή όλες τις γλώσσες.



Πραγματοποιήστε σάρωση με την κάμερα του κινητού σας για να πραγματοποιήσετε λήψη της εφαρμογής Eko.

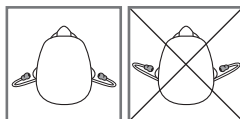
Περιεχόμενα συσκευασίας

- Ψηφιακό προσάρτημα Eko CORE και 3M™ Littmann® Cardiology IV Στηθοσκόπιο
- Πρόσθετο σετ 3M Littmann Snap Tight Μαλακές ελιές ακουστικών (μικρές)
- Περίβλημα δακτύλιου που δεν παγώνει τον ασθενή

- Καλώδιο φόρτισης USB
- Οδηγός εκκίνησης

Ελιές ακουστικών

Εισαγάγετε τις ελιές των ακουστικών με πρόσθια κατεύθυνση.



Ένταση ήχου

Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά (+) και (-) για να προσαρμόσετε την ένταση ήχου. Παρέχονται 7 επίπεδα έντασης ήχου.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Όταν το Ψηφιακό Στηθοσκόπιο Littmann CORE είναι απενεργοποιημένο, λειτουργεί ως στηθοσκόπιο χωρίς ενίσχυση.

Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης. Η φωτεινή ένδειξη θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Πλέον θα ακούτε ενισχυμένους και φίλτραρισμένους ήχους στις ελιές ακουστικών.

Η συσκευή θα πρέπει να είναι ενεργοποιημένη, για να χρησιμοποιήσετε τις ψηφιακές δυνατότητες.

Ενεργή ακύρωση θορύβου

Το Ψηφιακό Στηθοσκόπιο Littmann CORE διαθέτει ενεργή ακύρωση θορύβου, καταργώντας τον περιβαλλοντικό θόρυβο. Η ενεργή ακύρωση θορύβου μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί μέσω της εφαρμογής Eko.

Ενημερώσεις και νέες δυνατότητες

Η Εκο κυκλοφορεί νέες δυνατότητες για βελτίωση του στηθοσκοπίου σας. Συνδέστε το στηθοσκόπιο με την εφαρμογή Eko App και αποκτήστε τις τελευταίες ενημερώσεις της συσκευής.

Δυνατότητες τηλεϊατρικής και ανάλυσης

Το Ψηφιακό Στηθοσκόπιο Littmann CORE είναι συμβατό με κορυφαίες δυνατότητες τηλεϊατρικής και ανάλυσης (όπου διατίθεται, πωλείται ξεχωριστά) που παρέχονται από την Εκο. Μάθετε περισσότερα στη διεύθυνση ekohealth.com.

Ειδοποιήσεις



(λευκό που αναβοσβήνει)

Το CORE είναι ενεργοποιημένο και πραγματοποιεί αναζήτηση συσκευής



(σταθερό λευκό)

Το CORE είναι ενεργοποιημένο και συνδεδεμένο



(σταθερό μπλε)

Το CORE πραγματοποιεί αναπαραγωγή εγγραφής



(πορτοκαλί που αναβοσβήνει)

Το CORE έχει χαμηλή στάθμη μπαταρίας



(σταθερό πορτοκαλί)

Το CORE είναι απενεργοποιημένο και φορτίζει



(σταθερό πράσινο)

Το CORE είναι πλήρως φορτισμένο

Εγγραφή

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή Eko App για να πραγματοποιήσετε εγγραφές, μετά τη σύνδεση με το Ψηφιακό Στηθοσκόπιο Littmann CORE. Για να μάθετε περισσότερα, μεταβείτε στη διεύθυνση support.ekohealth.com.



Φόρτιση

Συνδέστε το καλώδιο micro USB στο Ψηφιακό Στηθοσκόπιο Littmann CORE και χρησιμοποιήστε επιτοίχιο φορτιστή 5V USB με πιστοποίηση UL ή σήμανση CE. Η πλήρης φόρτιση του στηθοσκοπίου χρειάζεται περίπου 2 ώρες. Η φωτεινή ένδειξη γίνεται πράσινη όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.

Εγχειρίδιο χρήσης

Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης προτού ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το Ψηφιακό Στηθοσκόπιο Littmann CORE. Για να δείτε το εγχειρίδιο, επισκεφτείτε τη διεύθυνση: ekohealth.com/ifu.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις συσκευές 3M, επισκεφτείτε τη διεύθυνση HCBGRegulatory.3M.com.

Σέρβις και υποστήριξη

Από τις ΗΠΑ, επισκεφθείτε τη διεύθυνση littmann.com/service ή τηλεφωνήστε στο 1-800-228-3957. Εάν βρίσκεστε εκτός των ΗΠΑ, επισκεφθείτε τη διεύθυνση littmann.com για να μάθετε τα στοιχεία επικοινωνίας του τοπικού γραφείου της 3M.

Το Apple και το λογότυπο Apple αποτελούν εμπορικά σήματα της Apple Inc., κατατεθέντα στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες. Το App Store αποτελεί σήμα υπηρεσίας της Apple Inc., κατατεθέν στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες.

Το Google Play και το λογότυπο Google Play αποτελούν εμπορικά σήματα της Google LLC. Η λέξη και τα λογότυπα Bluetooth® αποτελούν σήματα κατατεθέντα που ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση τους από την Εκο πραγματοποιείται στο πλαίσιο άδειας. LBL 143 Αναθ. 4.0

Stetoskop cyfrowy 3M™ Littmann® CORE

Skrócony podręcznik użytkownika

Naładować stetoskop cyfrowy Littmann CORE przed pierwszym użyciem. Po naładowaniu stetoskop jest gotowy do użycia.



eko

Aby uzyskać dostęp do dodatkowych funkcji* stetoskopu Littmann CORE, w tym bezprzewodowym słuchaniu, zaawansowanej kontroli dźwięku i filtrowania, regulowanej, zastrzeżonej i zatwierdzonej przez użytkownika w formacie PDF, należy pobrać

aplikację Eko (jeśli jest dostępna) ze sklepu Apple App Store® lub Google Play Store®.

* Wybrane funkcje mogą wymagać płatnej subskrypcji i mogą nie być dostępne we wszystkich regionach lub językach.

pl



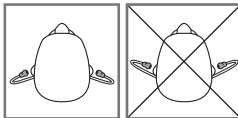
Zeskanować za pomocą aparatu telefonu, aby pobrać aplikację Eko.

W zestawie

- Wzmacniacz cyfrowy Eko CORE oraz stetoskop 3M™ Littmann® Cardiology IV
- Dodatkowy zestaw miękkich, samouszczelniających wkładek dousznych 3M Littmann (małych)
- Niezbięta obwódka na lejek
- Przewód ładujący USB
- Skrócony podręcznik użytkownika

Wkładki douszne

Włożyć do uszu wkładki douszne skierowane do przodu.



Poziom głośności

Użyć przycisków (+) i (-), aby wyregulować poziom głośności. Dostępnych jest 7 poziomów głośności.

Włączanie i wyłączanie

Gdy stetoskop cyfrowy Littmann CORE jest wyłączony, urządzenie działa jako stetoskop bez wzmocnienia.

Aby włączyć urządzenie, nacisnąć przełącznik zasilania. Kontrolka zacznie migać. We wkładkach dousznych rozlegnie się wzmocniony i filtrowany dźwięk.

Aby korzystać z funkcji cyfrowych, urządzenie musi być włączone.

Aktywna redukcja szumów

Stetoskop cyfrowy Littmann CORE jest wyposażony w funkcję aktywnej redukcji szumów, aby usuwać szumy z otoczenia. Funkcję aktywnej redukcji szumów można włączyć lub wyłączyć w aplikacji Eko.

Aktualizacje i nowe funkcje

Aplikacja Eko wprowadza nowe funkcje, aby ulepszyć stetoskop. Połączyć go z aplikacją Eko, aby otrzymywać najnowsze aktualizacje urządzenia.

Funkcje telemedycyny i analizy

Cyfrowy stetoskop Littmann CORE jest kompatybilny z zaawansowanymi funkcjami telemedycyny i analizy (jeśli są dostępne, sprzedawane osobno) oferowanymi przez Eko. Dowiedz się więcej na ekohealth.com.

Powiadomienia



(miga na biało)
urządzenie
CORE jest
włączone
i szuka
urządzenia



(świeci ciągle
na biało)
urządzenie
CORE jest
włączone i jest
połączone



(świeci ciągle
na niebiesko)
urządzenie
CORE
odtwarza
nagranie



(miga na
pomarańczowo)
urządzenie
CORE ma
niski poziom
naładowania
akumulatora



(świeci ciągle na
pomarańczowo)
urządzenie
CORE jest
wyłączone i
się ładuje



(świeci stale na
zielono)
urządzenie
CORE jest
w pełni
naładowane

Nagrywanie

Aplikacji Eko można używać do robienia nagrań po podłączeniu do stetoskopu cyfrowego Littmann CORE. Aby dowiedzieć się więcej, przejść na stronę support.ekohealth.com.



Ładowanie

Podłączyć przewód mikro USB do stetoskopu cyfrowego Littmann CORE i użyć ładowarki 5 V USB z certyfikatem UL lub CE. Pełne ładowanie stetoskopu zajmuje około 2 godzin. Po pełnym naładowaniu kontrolka zaświeci się na zielono.

Podręcznik użytkownika

Przed rozpoczęciem użytkowania stetoskopu cyfrowego Littmann CORE należy zapoznać się z podręcznikiem użytkownika. Instrukcja obsługi znajduje się na stronie internetowej: ekohealth.com/ifu.

Więcej informacji na temat urządzeń 3M można znaleźć na stronie HCBRegulatory.3M.com.

Serwis i pomoc techniczna

Informacje na temat serwisu na terenie Stanów Zjednoczonych można uzyskać, odwiedzając witrynę littmann.com/service lub dzwoniąc pod numer 1-800-228-3957. W przypadku krajów innych niż Stany Zjednoczone dane kontaktowe lokalnego biura firmy 3M można znaleźć w witrynie littmann.com.

pl

Apple i logo Apple są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. App Store to znak usługowy firmy Apple Inc., zarejestrowany w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Google Play i the Google Play to znaki towarowe firmy Google LLC.

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do firmy Bluetooth SIG, Inc., a każde użycie tych znaków przez firmę Eko odbywa się na podstawie licencji.

LBL 143 Wersja 4.0

3M™ Littmann® CORE digitális fonendoszkóp

Rövid kezelési útmutató

Első használata előtt töltsse fel a Littmann CORE digitális fonendoszkóp akkumulátorát. A feltöltése után a fonendoszkóp használatra kész.



eko

Töltsse le az Eko alkalmazást (rendelkezésre állástól függően) az Apple App Store® vagy Google Play Store® áruházból a Littmann CORE fonendoszkóp további funkcióinak* eléréséhez, mint például a vezetékek nélküli hallgatás, a fejlett hang- és

szűrészűréselés, a zörejszűrés, a felvételek mentése és a PDF-jelentések megosztása.

*Egyes funkciókhoz előfizetés lehet szükséges, és elérhetőségük régióként és nyelvenként különböző lehet.

hu



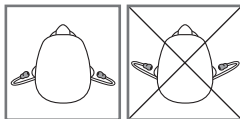
Mobiltelefonja kamerájának segítségével olvassa be az Eko alkalmazás letöltéséhez.

A doboz tartalma

- Eko CORE digitális kiegészítő és 3M™ Littmann® Cardiology IV fonendoszkóp
- 3M Littmann rápatintható, lágy hangszigetelő fülolívák tartalék készlete (kis méretben)
- Hőszigetelt peremgyűrű
- USB-töltőkábel
- Az első lépések útmutatója

Fülolívák

Előre mutató irányban helyezze be a fülolívákat.



Hangerő

A (+) és a (-) gombbal állítsa be a hangerőt. A hangerő 7 fokozatban állítható.

Be- és kikapcsolás

A Littmann CORE digitális fonendoszkóp kikapcsolt állapotban erősítés nélküli fonendoszkópként működik.

Az eszköz bekapcsolásához nyomja be a kétállású gombot. A jelzőfény villogni kezd. A fülolívákban ekkor erősített és szűrt hang hallható.

A digitális funkciók használatához az eszköznek bekapcsolva kell lennie.

Aktív zajcsökkentés

A Littmann CORE digitális fonendoszkóp aktív zajcsökkentés funkciója kiszűri a környezeti zajt. Az aktív zajcsökkentés az Eko alkalmazáson keresztül kapcsolható ki és be.

Frissítések és új funkciók

Az Eko új funkciók kiadásával bővíti a fonendoszkóp lehetőségeit. Csatlakoztassa az Eko alkalmazáshoz a legújabb eszközfrissítések eléréséhez.

Telemedicinai és elemzési funkciók

A Littmann CORE digitális fonendoszkóp kompatibilis az Eko által (rendelkezésre állástól függően külön megvásárolható) kínált prémium telemedicinai és elemzési funkciókkal. A részleteket lásd az ekohealth.com webhelyen.

Jelzések



(fehéren villog)

A CORE egység be van kapcsolva, és eszközkapcsolatot keres



(fehéren világít)

A CORE egység be van kapcsolva, és aktív az eszközkapcsolata



(kéken világít)

A CORE egység hangfelvételt játszik le



(narancssárgán villog)

A CORE egység akkumulátorát fel kell tölteni



(narancssárgán világít)

A CORE egység ki van kapcsolva, és töltődik az akkumulátora



(zölden világít)

A CORE egység akkumulátora teljesen fel van töltve

Hangfelvétel

Hangfelvételeket rögzíthet, ha az Eko alkalmazást összekapcsolja a Littmann CORE digitális fonendoszkóppal. További információt a support.ekohealth.com webhelyen talál.



Az Apple és az Apple logó az Apple Inc. védjegye, bejegyezve az Egyesült Államokban és más országokban. Az App Store az Apple Inc. szolgáltatásvédjegye, bejegyezve az Egyesült Államokban és más országokban. A Google Play és a Google Play logó a Google LLC védjegye. A Bluetooth® név és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, amelyeket az Eko minden esetben licenc alapján használ.

LBL 143, 4.0-s változat

Töltési folyamat

Csatlakoztassa a micro USB-kábelt a Littmann CORE digitális fonendoszkóphoz, és használjon UL-tanúsítvánnyal vagy CE-jelöléssel rendelkező fali 5V USB-töltőt. A fonendoszkóp teljes feltöltése kb. 2 órát vesz igénybe. A jelzőfény zöld színűre vált, amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött.

Felhasználói kézikönyv

A Littmann CORE digitális fonendoszkóp használata előtt tekintse át a felhasználói kézikönyvet. A kézikönyvet az ekohealth.com/ifu weboldalon lapozhatja fel.

A 3M eszközeiről a HCBRegulatory.3M.com webhelyen talál további információt.

Szerviz és támogatás

Az Amerikai Egyesült Államokban látogasson el a littmann.com/service weboldalra, vagy hívja az 1-800-228-3957 telefonszámot. Az Amerikai Egyesült Államokon kívül a területileg illetékes 3M irodára vonatkozó kapcsolati adatok a littmann.com webhelyen találhatók.

hu

Digitální stetoskop 3M™ Littmann® CORE

Stručná referenční příručka

Před prvním použitím nabijte stetoskop Littmann CORE. Po nabití je stetoskop připraven k použití.



eko

Stáhněte si aplikaci Eko App (je-li k dispozici) z Apple App Store® nebo Google Play Store® a získáte přístup k dalším funkcím* stetoskopu Littmann CORE, včetně bezdrátového poslechu, pokročilého ovládání zvuku a řízení filtrů, detekce šelestu, ukládání záznamů a sdílení zpráv ve formátu PDF.

* Vybrané funkce mohou vyžadovat placené předplatné a nemusí být dostupné ve všech oblastech nebo jazycích.



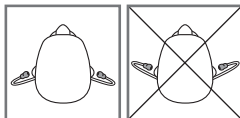
Naskenujte fotoaparátem telefonu a stáhněte si aplikaci Eko.

Obsah balení

- Digitální nástavec Eko CORE a stetoskop 3M™ Littmann® Cardiology IV
- Doplnková sada měkkých těsnících olivek 3M Littmann Snap Tight (malé)
- Nechladivé pouzdro
- Nabíjecí kabel USB
- Příručka Začínáme

Olivky

Olivky vkládejte tak, aby směřovaly dopředu.



Hlasitost

Pomocí tlačítek (+) a (–) upravte hlasitost. K dispozici je 7 stupňů hlasitosti.

Zapnutí a vypnutí

Když je digitální stetoskop Littmann CORE vypnut, funguje jako stetoskop bez zesílení.

Chcete-li zařízení zapnout, stiskněte přepínač napájení. Kontrolka začne blikat. Nyní v olivkách uslyšíte zesílený a filtrovaný zvuk.

Zařízení musí být zapnuté pro využití digitálních funkcí.

Aktivní potlačení hluku

Digitální stetoskop Littmann CORE obsahuje aktivní potlačení hluku, které eliminuje okolní hluk z prostředí. Aktivní potlačení hluku lze zapnout nebo vypnout pomocí aplikace Eko.

Aktualizace a nové funkce

Společnost Eko přináší nové funkce pro vylepšení stetoskopu. Připojte stetoskop k aplikaci Eko pro získání nejnovějších aktualizací zařízení.

Funkce telemedicíny a analýzy

Digitální stetoskop Littmann CORE je kompatibilní s prémiovou funkcí telemedicíny a analýzy (pokud je k dispozici, prodává se samostatně), kterou společnost Eko nabízí. Zjistíte více na ekohealth.com.

Oznámení



(bliká bíle)

CORE je zapnutý a vyhledává zařízení



(svítí bíle)

CORE je zapnutý a připojený



(svítí modře)

CORE přehrává a nahrává



(bliká oranžově)

CORE baterie je slabá



(svítí oranžově)

CORE je vypnutý a nabíjí se



(svítí zeleně)

CORE je plně nabitý

Nahrávání

Pokud jste připojeni k digitálnímu stetoskopu Littmann CORE můžete použít aplikaci Eko k pořizování nahrávek. Chcete-li se dozvědět více informací, přejděte na stránku podpory ekohealth.com.



Nabíjení

Připojte micro USB k digitálnímu stetoskopu Littmann CORE a použijte nástěnnou nabíječku 5V USB s certifikací UL nebo CE. Úplné nabití stetoskopu bude trvat asi 2 hodiny. Po úplném nabití se kontrolka rozsvítí zeleně.

Uživatelská příručka

Než začnete používat stetoskop Littmann CORE, prostudujte si uživatelskou příručku. Příručku si můžete zobrazit na stránce: ekohealth.com/ifu.

Pro více informací ohledně 3M zařízení, navštivte stránku HCBGRegulatory.3M.com.

Servis a podpora

V USA navštivte internetové stránky littmann.com/service nebo volejte na číslo 1-800-228-3957. Pokud jste mimo USA, navštivte internetové stránky littmann.com, kde naleznete kontaktní údaje místní pobočky společnosti 3M.

CS

Apple a logo Apple jsou ochranné známky společnosti Apple-Inc. registrované v USA a dalších zemích.

App Store je značka služby společnosti Apple-Inc. registrované v USA a dalších zemích.

Google Play a logo Google Play jsou ochranné známky společnosti Google LLC.

Slovní ochranná známka a logo Bluetooth® jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. A jakékoli použití takovýchto značek společností Eko podléhá licenci.

LBL 143 Rev 4.0

Digitálny stetoskop 3M™ Littmann® CORE

Prehľadná príručka

Pred prvým použitím digitálny stetoskop Littmann CORE nabite. Po nabití je stetoskop pripravený na použitie.



eko

Prevezmite si aplikáciu Eko App (ak je k dispozícii) z Apple App Store® alebo Google Play Store® a získajte prístup k ďalším funkciám* stetoskopu Littmann CORE vrátane možnosti bezdrôtového počúvania, pokročilého ovládania zvuku a

filtrovania, detekcie šumu, ukladania nahrávok a zdieľania správ vo formáte PDF.

*Vybrané funkcie môžu vyžadovať platené predplatné a nemusia byť dostupné vo všetkých regiónoch alebo vo všetkých jazykoch.



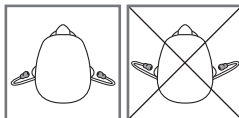
Pomocou fotoaparátu telefónu naskenujte a prevezmite si aplikáciu Eko.

V balení

- Eko CORE digitálny nástavec a stetoskop 3M™ Littmann® Cardiology IV
- Prídavná súprava mäkkých tesniacich oliviek 3M Littmann Snap Tight (malých)
- Nechladivé puzdro
- USB napájací kábel
- Sprievodca spustením

Olivky

Olivky vložte smerom dopredu.



Hlasitosť

Na úpravu hlasitosti použite tlačidlá (+) a (-). K dispozícii je 7 úrovní hlasitosti.

Zapnutie a vypnutie

Keď je digitálny stetoskop Littmann CORE vypnutý, funguje ako nezosilnený stetoskop.

Ak chcete nástavec zariadenie zapnúť, zatlačte vypínač dovnútra. Kontrolka začne blikať. V olivkách sa ozve zosilnený a odfiltrovaný zvuk.

Ak chcete používať digitálne funkcie, zariadenie musí byť zapnuté.

Aktívne potláčanie šumu

Digitálny stetoskop Littmann CORE aktívne potláča šum a odstraňuje hluk okolitého prostredia. Môžete ho zapnúť a vypnúť v aplikácii Eko.

Aktualizácie a nové funkcie

Spoločnosť Eko vydáva nové funkcie na zlepšenie stetoskopu. Pripojte ho k aplikácii Eko a získajte najnovšie aktualizácie zariadenia.

Telemedicína a analytické funkcie

Digitálny stetoskop Littmann CORE je kompatibilný s prémiovou telemedicínou a analytickými funkciami (ak je k dispozícii, predáva sa zvlášť), ktoré ponúka spoločnosť Eko. Viac informácií nájdete na ekohealth.com.

Notifikácie



(bliká biela)

CORE je zapnutý a vyhľadáva zariadenie



(svieti biela)

CORE je zapnutý a pripojený



(svieti modrá)

CORE prehráva záznam



(bliká oranžová)

CORE má nízky stav batérie



(svieti oranžová)

CORE je vypnutý a nabíja sa



(Svieti zelená)

CORE je plne nabitý

Nahrávanie

Po pripojení k digitálnemu stetoskopu Littmann CORE môžete na nahrávanie používať aplikáciu Eko. Ak sa chcete dozvedieť viac, navštívte stránku support.ekohealth.com.



Nabíjanie

Pripojte mikro USB kábel k digitálnemu stetoskopu Littmann CORE a použite USB nabíjačku 5 V s certifikátom UL alebo označením CE. Úplné nabitie stetoskopu trvá približne 2 hodiny. Po úplnom nabití bude kontrolka svietiť na zeleno.

Návod na použitie

Pred použitím digitálneho stetoskopu Littmann CORE si prečítajte návod na použitie. Návod nájdete na stránke: ekohealth.com/ifu.

Viac informácií o zariadeniach 3M nájdete na stránke HCBGRegulatory.3M.com.

Servis a podpora

V USA môžete navštíviť stránku ittmann.com/service alebo zavolať na číslo 1-800-228-3957. Ak sa nachádzate mimo USA, na stránkach littmann.com nájdete kontaktné údaje miestnej kancelárie 3M.

sk

Apple a logo Apple sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc., registrované v USA a ďalších krajinách. App Store je servisná značka spoločnosti Apple Inc., registrovaná v USA a ďalších krajinách. Google Play a logo Google Play sú obchodnými značkami spoločnosti Google LLC. Slovné označenie a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto značiek spoločnosťou Eko je licencované.
LBL 143 Rev 4.0

Digitalni stetoskop CORE 3M™ Littmann®

Priročnik za hiter začetek

Pred prvo uporabo napolnite digitalni stetoskop Littmann CORE. Ko bo napolnjen, bo pripravljen na uporabo.



eko

Za dostop do dodatnih funkcij* stetoskopa Littmann CORE, vključno z brezžičnim poslušanjem, naprednim nadzorom in filtriranjem zvoka, zaznavanjem šumov, shranjevanjem posnetkov in deljenjem poročil PDF, iz trgovine Apple App Store® ali

Google Play Store® prenesite aplikacijo Eko (kjer je na voljo).

*Izbrane funkcije morda zahtevajo plačljivo naročnino in morda niso na voljo v vseh regijah ali jezikih.



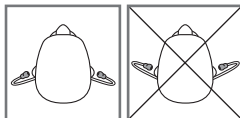
Skenirajte s kamero telefona in prenesite aplikacijo Eko.

Vsebina škatle

- Digitalni pripomoček Eko CORE in stetoskop 3M™ Littmann® Cardiology IV
- Dodatni komplet (majhnih) mehkih oliv 3M Littmann, ki dobro tesnijo
- Nastavek za preprečevanje hladnega občutka
- Napajalni kabel USB
- Priročnik za uvod

Olive

Vstavite olive v smeri naprej.



Glasnost

Glasnost prilagodite z gumboma (+) in (-). Na voljo je 7 stopenj glasnosti.

Vklop in izklop

Ko je digitalni stetoskop Littmann CORE izklopljen, deluje kot neojačeni stetoskop.

Za vklop pripomočka pritisnite preklopno stikalo navznoter. Lučka bo začela utripati. Zdaj boste v olivah zaslišati ojačeni in filtrirani zvok.

Za uporabo digitalnih funkcij mora biti pripomoček vklopljen.

Aktivno izničenje hrupa

Za odstranjevanje ambientalnega hrupa iz bližnjega okolja je v digitalni stetoskop Littmann CORE vključeno aktivno izničenje hrupa. Aktivno izničenje hrupa je mogoče izklopiti ali vklopiti prek aplikacije Eko.

Posodobitve in nove funkcije

Družba Eko objavlja nove funkcije za izboljšanje vašega stetoskopa. Povežite ga z aplikacijo Eko in pridobite najnovejše posodobitve pripomočka.

Funkcije telemedicine in analize

Digitalni stetoskop Littmann CORE je združljiv z vrhunskimi funkcijami telemedicine in analize (kjer so na voljo, se prodajajo ločeno), ki jih ponuja družba Eko. Preberite več na spletnem mestu ekohealth.com.

Obvestila



(utripajoča bela)
pripomoček
CORE je
vklopljen in išče
napravo



(bela)
pripomoček
CORE je
vklopljen in
povezan



(modra)
pripomoček
CORE predvaja
posnetek



(utripajoča
oranžna)
raven
napoljenosti
baterije
pripomočka
CORE je nizka



(oranžna)
pripomoček
CORE je
izklopljen in
se polni



(zelená)
pripomoček
CORE je
do konca
napolnjen

Snemanje

Ko ste povezani z digitalnim stetoskopom Littmann CORE, lahko za snemanje uporabljate aplikacijo Eko. Če želite prebrati več, obiščite spletno mesto support.ekohealth.com.



Polnjenje

Kabel mikro USB priključite na digitalni stetoskop Littmann CORE in uporabite stenski polnilnik USB 5V s certifikatom UL ali oznako CE. Stetoskop se bo do konca napolnil v približno 2 urah. Ko bo do konca napolnjen, bo lučka zasvetila zeleno.

Uporabniški priročnik

Pred uporabo digitalnega stetoskopa Littmann CORE preberite uporabniški priročnik. Če si želite ogledati priročnik, obiščite spletno stran: ekohealth.com/ifu.

Za več informacij o napravah 3M obiščite spletno stran HCBGRegulatory.3M.com.

Servis in podpora

Če ste v ZDA, obiščite spletno stran littmann.com/service ali pokličite telefonsko številko 1-800-228-3957. Če ste zunaj ZDA, poiščite kontaktne podatke za lokalno pisarno družbe 3M na spletnem mestu littmann.com.

Apple in logotip Apple sta blagovni znamki družbe Apple Inc., registrirani v ZDA in drugih državah. App Store je storitvena znamka družbe Apple Inc., registrirana v ZDA in drugih državah.

Google Play in logotip Google Play sta blagovni znamki družbe Google LLC.

Besedna znamka in logotipi Bluetooth® so registrirane blagovne znamke, ki so v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc., in vsaka uporaba teh znamk s strani družbe Eko je v skladu z licenco.

LBL 143 Rev. 4.0

3M™ Littmann® CORE'i digitaalne stetoskoop

Lühijuhend

Laadige Littmann CORE'i digitaalset stetoskoopi, enne kui te seda esmakordselt kasutama hakkate. Pärast laadimist on see kasutamiseks valmis.



eko

Laadige alla Eko rakendus (kui see on saadaval) Apple App Store®-ist või Google Play Store®-ist, et kasutada Littmann CORE stetoskoobi lisafunktsioone*, sealhulgas juhtmevaba kuulamist, täiustatud heli- ja filtreerimisjuhtimist, kahinatuvastust, salvestiste salvestamist ja PDF-andmete jagamist.

*Teatud funktsioonid võivad nõuda tasulist tellimust ja need ei pruugi olla kõigis piirkondades või keeltes saadaval.



et

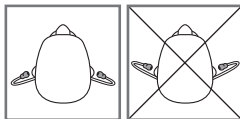
Eko rakenduse allalaadimiseks skannige oma telefoni kaamera abil.

Karbi sisu

- Eko CORE'i digitaalne lisatarvik ja 3M™ Littmann® Cardiology IV stetoskoop
- Täiendav komplekt 3M Littmanni hästi paigalpäsuivaid, tihedaid ja pehmeid kõrvatroppe (väikesed)
- Kummirõngas
- USB laadimiskaabel
- Lühijuhend

Kõrvatropid

Sisestage kõrvatropid ettepoole suunatult.



Helitugevus

Kasutage helitugevuse reguleerimiseks nuppe (+) ja (-). On 7 helitugevuse sammu.

Sisse- ja väljalülitamine

Kui Littmann CORE'i digitaalne stetoskoop on välja lülitatud, siis töötab see võimendusega stetoskoobina.

Seadme sisselülitamiseks vajutage toitenupp sisse. Tuli hakkab vilkuma. Nüüd kuulete te kõrvatropides võimendatud ja filtreeritud heli.

Digitaalsete funktsioonide kasutamiseks peab seade olema sisse lülitatud.

Aktiivne mürasummutus

Littmann CORE'i digitaalne stetoskoop hõlmab aktiivset mürasummutust, et eemaldada ümbritsevast keskkonnast tulevat keskkonna müra. Aktiivse mürasummutuse saab Eko rakenduse kaudu välja või sisse lülitada.

Värskendused ja uued funktsioonid

Eko laseb teie stetoskoobi täiustamiseks välja uusi funktsioone. Selleks et saada seadme uusimaid värskendusi, ühendage see Eko rakendusega.

Telemeditsiin ja analüüsi funktsioonid

Littmann CORE'i digitaalne stetoskoop on ühilduv Eko poolt pakutavate kõrgema klassi telemeditsiini ja analüüsi funktsioonidega (seal, kus saadaval, müüakse eraldi). Hankige rohkem teavet aadressilt ekohealth.com.

Teated



(vilkuv valge)

CORE on sees ja otsib seadet



(pidev valge)

CORE on sees ja ühendatud



(pidev sinine)

CORE taasesitab salvestust



(vilkuv oranž)

CORE'i aku on tühjenemas



(pidev oranž)

CORE on väljas ja laeb



(pidev roheline)

CORE on täielikult laetud

Salvestamine

Kui te olete ühendatud Littmann CORE'i digitaalse stetoskoobiga, siis saate te salvestuste tegemiseks kasutada Eko rakendust. Selleks et rohkem teavet hankida, minge aadressile support.ekohealth.com.



Laadimine

Ühendage mikro USB kaabel Littmann CORE'i digitaalse stetoskoobiga ja kasutage UL-i sertifikaadiga või CE-märgisega 5 V USB seinalaadijat. Stetoskoobi täislaadimiseks kulub umbes 2 tundi. Kui see on täielikult laetud, siis süttib roheline tuli.

Kasutusjuhend

Enne oma Littmann CORE'i stetoskoobi kasutamist vaadake kasutusjuhend läbi. Kasutusjuhendi vaatamiseks külastage aadressi: ekohealth.com/ifu.

Rohkema teabe saamiseks 3M seadmete kohta vaadake aadressi HCBGregulatory.3M.com.

Teenindus ja tugi

USA-s külastage palun aadressi littmann.com/service või helistage numbrile 1-800-228-3957. Kui te olete väljaspool USA-d, siis külastage palun aadressi littmann.com, et saada kontaktteave oma kohaliku 3M büroo kohta.

et

Apple ja Apple'i logo on ettevõtte Apple Inc. kaubamärgid, mis on registreeritud USA-s ja teistes riikides. App Store on ettevõtte Apple Inc. teenusemärk, mis on registreeritud USA-s ja teistes riikides. Google Play ja Google Play logo on ettevõtte Google LLC kaubamärgid. Bluetooth®i sõnaline märk ja logod on registreeritud kaubamärgid, mis kuuluvad ettevõttele Bluetooth SIG, Inc. ning taoliste märkide mistahes kasutamine Eko poolt toimub litsentsi alusel. LBL 143 Red. 4,0

Digitālais stetoskops 3M™ Littmann® CORE

Darba ātrās uzsākšanas instrukcija

Digitālais stetoskops Littmann CORE pirms pirmās lietošanas reizes ir jāuzlādē. Pēc uzlādes tas ir gatavs lietošanai.



eko

Veikalā Apple App Store® vai Google Play Store® lejupielādējiet lietotni Eko (kur tā ir pieejama), lai piekļūtu Littmann CORE stetoskopa papildu funkcijām*, piemēram, bezvadu klausīšanās iespējai, uzlabotai skaņas un filtrēšanas kontrolei, trokšņu

noteikšanai, ierakstu saglabāšanai un PDF atskaišu kopīgošanai.

* Atsevišķu funkciju lietošanai var būt nepieciešams maksas abonements, un tās var nebūt pieejamas visos reģionos vai visās valodās.



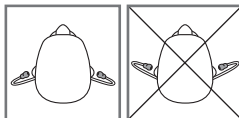
Skenējiet ar tālruņa kameru, lai lejupielādētu lietotni Eko.

Iepakojuma saturs

- Digitālā palīgierīce Eko CORE un stetoskops 3M™ Littmann® Cardiology IV
- Miksto ausu uzgaļu 3M Littmann Snap Tight papildu komplekts (mazais izmērs)
- Gredzens, kas novērš aukstuma sajūtu
- USB uzlādes kabelis
- Darba sākšanas instrukcija

Ausu uzgaļi

Ievietojiet ausu uzgaļus virzienā uz priekšu.



Skaļums

Skaļuma regulēšanai izmantojiet pogas (+) un (-). Skaļumu var regulēt 7 līmeņos.

Ieslēgšana un izslēgšana

Kad digitālais stetoskops Littmann CORE ir izslēgts, tas darbojas kā stetoskops bez skaņas pastiprināšanas.

Lai ierīci ieslēgtu, nospiediet barošanas slēdzi. Gaismas indikators sāk mirgot. Tagad ausu uzgaļos varat dzirdēt pastiprinātu un filtrētu skaņu.

Lai izmantotu digitālās funkcijas, ierīcei ir jābūt ieslēgtai.

Aktivā trokšņu novēršana

Digitālajam stetoskopam Littmann CORE ir aktivās trokšņu novēršanas funkcija, lai mazinātu apkārtējās vides troksni. Aktivā trokšņu novēršanu vai ieslēgt vai izslēgt lietotnē Eko.

Atjauninājumi un jaunas funkcijas

Eko laiž klajā jaunas funkcijas, lai uzlabotu stetoskopu. Savienojiet ierīci ar lietotni Eko, lai saņemtu jaunākos atjauninājumus.

Telemedicīnas un analīzes funkcijas

Digitālais stetoskops Littmann CORE ir saderīgs ar telemedicīnas un analīzes maksas funkcijām (vietās, kur tas ir pieejams; tiek pārdots atsevišķi), ko nodrošina Eko. Plašāka informācija ir pieejama vietnē ekohealth.com.

Norādes



(mirgo baltā krāsā)

ierīce CORE ir ieslēgta un meklē ierīci



(deg baltā krāsā)

ierīce CORE ir ieslēgta un pievienota



(deg zilā krāsā)

ierīce CORE atskaņo ierakstu



(mirgo oranžā krāsā)

ierīcei CORE ir zems akumulatora uzlādes līmenis



(deg oranžā krāsā)

ierīce CORE ir izslēgta, un notiek tās uzlāde



(deg zaļā krāsā)

ierīce CORE ir pilnībā uzlādēta

Ieraksts

Lietotni Eko var izmantot, lai veiktu ierakstus, kad ir izveidots savienojums ar digitālo stetoskopu Littmann CORE. Plašāka informācija ir pieejama vietnē support.ekohealth.com.



Uzlāde

Savienojiet mikro USB kabeli ar digitālo stetoskopu Littmann CORE un izmantojiet 5 V USB sienas lādētāju, kuram ir UL sertifikāts vai CE marķējums. Stetoskopa pilnīgai uzlādei nepieciešamas aptuveni 2 stundas. Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, gaismas indikators pārslēdzas zaļā krāsā.

Lietotāja rokasgrāmata

Pirms digitālā stetoskopa Littmann CORE izmantošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu. Rokasgrāmata ir pieejama vietnē ekohealth.com/ifu.

Plašāka informācija par 3M ierīcēm ir pieejama vietnē HCBGregulatory.3M.com.

Apkope un atbalsts

ASV: skatiet vietni littmann.com/service vai zvaniet pa tālruni 1-800-228-3957. Ja atrodaties ārpus ASV, skatiet vietni littmann.com; tajā ir norādīta vietējo 3M biroju kontaktinformācija.

Apple un Apple logotips ir Apple Inc. preču zīmes, kas reģistrētas ASV un citās valstīs. App Store ir Apple Inc. pakalpojumu zīme, kas reģistrēta ASV un citās valstīs.

Google Play un Google Play logotips ir Google LLC preču zīmes.

Bluetooth® vārdiskā preču zīme un logotips ir reģistrētas preču zīmes, kas pieder Bluetooth SIG, Inc., un Eko šīs zīmes izmanto saskaņā ar licenci.

LBL 143 izdevums 4.0

„3M™ Littmann® CORE“ skaitmeniniam stetoskopui

Greito pasirengimo darbui vadovas

Įkraukite „Littmann CORE“ skaitmeninį stetoskopą prieš pradėdami jį naudoti pirmą kartą. Įkrautas stetoskopas bus parengtas naudoti.



eko

Atsisiųskite „Eko App“ programėlę (jei yra) iš „Apple App Store“ arba „Google Play Store“, kad galėtumėte naudotis papildomomis „Littmann CORE“ stetoskopo funkcijomis*, įskaitant belaidį klausymąsi, pažangią garso ir

filtravimo kontrolę, užrašų nustatymą, įrašų išsaugojimą ir dalijimąsi PDF ataskaitomis.

*Dėl kai kurių funkcijų gali reikėti mokamos prenumeratos ir jos gali būti prieinamos ne visuose regionuose arba ne visomis kalbomis.



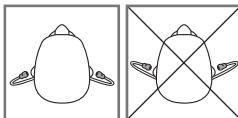
Nuskaitykite telefono kamera, kad atsisiųstumėte „Eko App“ programėlę.

Pakuotėje

- „Eko CORE“ skaitmeninis priedas ir „3M™ Littmann® Cardiology IV“ stetoskopas
- Papildomi „3M Littmann“ tvirtai prijungiami, švelniai priglundantys ausų kištukai (maži)
- Nešalta varpelio mova
- USB įkrovimo laidas
- Pasirengimo darbui vadovas

Ausų kištukai

Įstatykite ausų kištukus nukreipę į priekį.



Garsumas

Garsumą reguliuokite mygtukais (+) ir (-). Iš viso yra 7 garsumo pakopos.

Įjungimas ir išjungimas

Kai „Littmann CORE“ skaitmeninis stetoskopas išjungtas, jis veikia kaip nestiprinamas stetoskopas.

Norėdami įjungti įrenginį, paspauskite maitinimo mygtuką. Pradės mirksėti lemputė. Tada per ausų kištukus girdėsite sustiprintą ir filtruojamą garą.

Kad galėtumėte naudotis skaitmeninėmis funkcijomis, įrenginys turi būti įjungtas.

Aktyvus triukšmo slopinimas

„Littmann CORE“ skaitmeninis stetoskopas turi aktyvaus triukšmo slopinimo funkciją, kuri pašalina aplinkos triukšmą. Aktyvų triukšmo slopinimą galima išjungti arba įjungti programėlėje „Eko App“.

Atnaujinimai ir naujos funkcijos

„Eko“ pristato naujas funkcijas, skirtas patobulinti jūsų stetoskopą. Prijunkite jį prie „Eko“ programėlės, kad gautumėte naujausius įrenginio atnaujinimus.

Telemedicinos ir analizės funkcijos

Skaitmeninis stetoskopas „Littmann CORE“ suderinamas su „Eko“ siūlomomis aukščiausios kokybės telemedicinos ir analizės funkcijomis (jei pasiekiamos, parduodama atskirai). Sužinokite daugiau ekohealth.com.

Pranešimai



(mirksi baltai)

CORE yra
įjungtas ir ieško
įrenginio



(šviečia baltai)

CORE yra
įjungtas ir
prijungtas



(šviečia
mėlynai)

CORE atkuria
įrašą



(mirksi oranžiniai)

CORE
akumuliatorius
senka



(šviečia
oranžiniai)

CORE yra
išjungtas ir
įkraunamas



(šviečia žaliai)

CORE yra
visiškai įkrautas

Įrašymas

Prie „Littmann CORE“ skaitmeninio stetoskopo prijungtą „Eko“ programėlę galite naudoti įrašams daryti. Jei norite sužinoti daugiau, eikite į support.ekohealth.com.



Įkrovimas

Prijunkite „micro“ USB laidą prie „Littmann CORE“ skaitmeninio stetoskopo ir naudokite UL sertifikuotą arba CE pažymėtą 5 V USB įkroviklį. Stetoskopas visiškai įkraunamas per maždaug 2 valandas. Kai jis visiškai įsikraus, lemputė pradės šviesti žaliai.

Naudotojo vadovas

Prieš naudodami „Littmann CORE“ skaitmeninį stetoskopą perskaitykite naudotojo vadovą. Vadovą galite perskaityti svetainėje: ekohealth.com/ifu.

Daugiau informacijos apie 3M įrenginius rasite HCBGRegulatory.3M.com.

Priežiūra ir pagalba

JAV gyventojai gali apsilankyti littmann.com/service arba skambinti 1-800-228-3957. Jei gyvenate už JAV ribų, apsilankykite littmann.com, kad sužinotumėte, kaip susisiekti su vietiniu 3M biuru.

„Apple“ ir „Apple“ logotipas yra „Apple Inc.“ prekių ženklai, registruoti JAV ir kitose šalyse. „App Store“ yra „Apple Inc.“ paslaugų ženklas, registruotas JAV ir kitose šalyse.

„Google Play“ ir „Google Play“ logotipas yra „Google LLC“ prekių ženklai.

„Bluetooth®“ pavadinimas ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, priklausančys „Bluetooth SIG, Inc.“; ir bet koks tokių ženklų naudojimas „Eko“ yra leidžiamas pagal licenciją.

LBL 143 Rev 4.0

Stetoscop digital 3M™ Littmann® CORE

Ghid de pornire rapidă

Încărcați stetoscopul digital Littmann CORE înainte de a-l utiliza pentru prima dată. După ce este încărcat, stetoscopul este gata de utilizare.



eko

Descărcați aplicația Eko (dacă este disponibilă) din Apple App Store® sau Google Play Store® pentru a accesa funcții suplimentare* ale stetoscopului Littmann CORE, inclusiv ascultarea fără fir, controlul avansat al sunetului și al filtrării,

detectarea murmurului, salvarea înregistrărilor și partajarea rapoartelor PDF.

*Funcțiile selectate pot necesita un abonament plătit și este posibil să nu fie disponibile în toate regiunile sau în toate limbile.



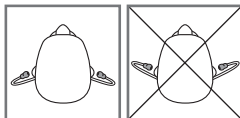
Scanați cu camera telefonului dumneavoastră pentru a descărca aplicația Eko App.

În cutie

- Accesoriu digital Eko CORE și stetoscop Cardiology IV 3M™ Littmann®
- Set suplimentar de olive auriculare cu garnitură de etanșare moale și prindere rapidă 3M Littmann (mici)
- Manșon de protecție termică
- Cablu de încărcare USB
- Ghid de pornire

Olive auriculare

Introduceți olivele auriculare pe direcția înainte.



Volum

Utilizați butoanele (+) și (-) pentru a regla volumul. Există 7 trepte de volum.

Pornire și oprire

Când stetoscopul digital Littmann CORE este oprit, funcționează ca un stetoscop neamplificat.

Pentru a porni dispozitivul, apăsați comutatorul de pornire. Indicatorul luminos va începe să lumineze intermitent. Acum veți auzi în olivele auriculare un sunet amplificat și filtrat.

Pentru a utiliza funcțiile digitale, dispozitivul trebuie să fie pornit.

Anularea activă a zgomotului

Stetoscopul digital Littmann CORE include anularea activă a zgomotului pentru a elimina zgomotul ambiant din mediul înconjurător. Anularea activă a zgomotului poate fi oprită sau pornită prin intermediul aplicației Eko.

Actualizări și caracteristici noi

Eko lansează noi caracteristici pentru a vă îmbunătăți stetoscopul. Conectați-l la aplicația Eko App pentru a beneficia de cele mai recente actualizări ale dispozitivului.

Funcții de telemedicină și analiză

Stetoscopul digital Littmann CORE este compatibil cu funcțiile premium de telemedicină și analiză (unde este disponibil, vândut separat) oferite de Eko. Aflați mai multe la ekohealth.com.

Notificări



(alb intermitent)

CORE este pornit și caută dispozitivul



(alb solid)

CORE este pornit și conectat



(albastru solid)

CORE redă o înregistrare



(portocaliu intermitent)

bateria CORE este descărcată



(portocaliu solid)

CORE este oprit și se încarcă



(verde solid)

CORE este complet încărcat

Înregistrarea

Folosiiți aplicația Eko pentru a efectua înregistrări când sunteți conectat la stetoscopul Littmann CORE. Pentru a afla mai multe, accesați support.ekohealth.com.



Încărcarea

Conectați cablul micro USB la stetoscopul digital Littmann CORE și utilizați un încărcător de perete USB de 5V certificat UL sau cu marcaj CE. Stetoscopul va avea nevoie de aproximativ 2 ore pentru a se încărca complet. Indicatorul luminos se va aprinde verde când este complet încărcat.

Manual de utilizare

Revedeți manualul de utilizare înainte de a utiliza stetoscopul digital CORE Littmann. Pentru a citi manualul, accesați: ekohealth.com/ifu.

Pentru mai multe informații despre dispozitivele 3M, consultați HCBRegulatory.3M.com.

Service și asistență

În SUA, accesați littmann.com/service sau sunați la numărul 1-800-228-3957. Dacă sunteți în afara SUA, accesați littmann.com/service pentru a vedea informațiile de contact ale biroului dvs. 3M local.

Apple și sigla Apple sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în SUA și în alte țări. App Store este o marcă de serviciu a Apple Inc., înregistrată în SUA și în alte țări.

Google Play și sigla Google Play sunt mărci comerciale ale Google LLC.

Marca verbală și logo-urile Bluetooth® sunt mărci înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Eko se face sub licență.

LBL 143 Rev 4.0

Digitalni stetoskop 3M™ Littmann® CORE

Vodič za brzi početak

Napunite digitalni stetoskop Littmann CORE prije prve upotrebe. Nakon što se napuni, uređaj je spreman za upotrebu.



eko

Preuzmite aplikaciju Eko (ako je dostupna) iz Apple App Store® ili Google Play Store® za pristup dodatnim značajkama* stetoskopa Littmann CORE uključujući bežično slušanje, naprednu kontrolu zvuka i filtriranja, otkrivanje šumova, spremanje snimaka i dijeljenje PDF izvješća.

*Odabrane značajke mogu zahtijevati plaćenu pretplatu i možda neće biti dostupne u svim regijama ili na svim jezicima.



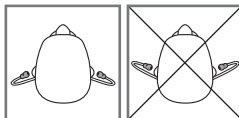
Skenirajte kamerom telefona kako biste preuzeli aplikaciju Eko.

U kutiji

- Eko CORE digitalni dodatak i 3M™ Littmann® Cardiology IV stetoskop
- Dodatni komplet 3M Littmann mekani prijanjajući nastavci za uši (mali)
- Navlaka za zvono protiv hladnoće
- USB kabel za punjenje
- Vodič za početak

Nastavci za uši

Umetnite nastavke za uši u smjeru prema naprijed.



Glasnoća

Pomoću gumba (+) i (-) podesite jačinu zvuka. Postoji 7 koraka glasnoće.

Uključivanje i isključivanje

Kad je digitalni stetoskop Littmann CORE isključen, funkcionira kao stetoskop bez pojačanja.

Kako biste uključili uređaj, pritisnite prekidač za uključivanje. Svjetlo će početi bljeskati. Sad ćete čuti pojačani i filtrirani zvuk iz nastavaka za uši.

Uređaj mora biti uključen kako biste mogli koristiti digitalne značajke.

Aktivno poništavanje buke

Digitalni stetoskop CORE uključuje poništavanje aktivne buke kako bi se uklonila buka iz okoline. Poništavanje aktivne buke se može uključiti ili isključiti putem aplikacije Eko.

Ažuriranje i nove značajke

Eko objavljuje nove značajke za poboljšanje vašeg stetoskopa. Povežite ga s aplikacijom Eko kako biste dobili najnovija ažuriranja uređaja.

Značajke tele-medicine i analize

Digitalni stetoskop Littmann CORE kompatibilan je s vrhunskim značajkama telemedicine i analize (ako je dostupno, prodaje se zasebno) koje nudi tvrtka Eko. Saznajte više na ekohealth.com.

Obavijesti



(treperi bijelo)

CORE je uključen i traži uređaj



(svijetli bijelo)

CORE je uključen i povezan



(svijetli plavo)

CORE reproducira snimku



(treperi narančasto)

niska razina napunjenosti baterije uređaja CORE



(svijetli narančasto)

CORE je isključen i puni se



(svijetli zeleno)

CORE je potpuno napunjen

Snimanje

Možete koristiti aplikaciju Eko za snimanje kad ste povezani s Littmann CORE digitalnim stetoskopom. Kako biste saznali više, idite na support.ekohealth.com.

Punjenje

Spojite micro USB kabel na digitalni stetoskop Littmann CORE i koristite UL-certificirani punjač ili zidni USB punjač od 5 V s oznakom CE. Stetoskopu će trebati oko 2 sata da se potpuno napuni.



Korisnički priručnik

Pregledajte korisnički priručnik prije korištenja digitalnog stetoskopa Littmann CORE. Za pregled priručnika posjetite: ekohealth.com/ifu.

Za više informacija o uređajima 3M pogledajte HCBGRegulatory.3M.com.

Servis i podrška

U SAD-u posjetite littmann.com/service ili nazovite 1-800-228-3957. Ako ste zvan SAD-a, posjetite littmann.com za informacije o kontaktu vašeg lokalnog 3M ureda.

Apple i logotip Apple zaštitni su znaci tvrtke Apple Inc., registrirane u SAD-u i drugim državama. App Store je servisni znak tvrtke Apple Inc., registrirane u SAD-u i drugim državama.

Google Play i Google Play logotip zaštitni su znakovi tvrtke Google LLC.

Vodeni žig i logotipi Bluetooth® registrirani su trgovački znakovi u vlasništvu tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i svaka upotreba tih znakova za Eko licencirana je.

LBL 143 Rev 4.0

Цифров стетоскоп 3M™ Littmann® CORE

Ръководство за бърз старт

Заредете цифровия стетоскоп Littmann CORE преди първата употреба. След като го заредите, той е готов за употреба.

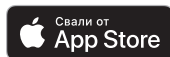


eko

Изтеглете приложението Eko (където е налично) от Apple App Store® или Google Play Store® за достъп до допълнителни функции* на стетоскопа Littmann CORE, включително безжично слушане, разширено управление

и филтриране на звука, засичане на сърдечен шум, запазване на записи и споделяне на PDF доклади.

*Избрани функции може да изискват платен абонамент и може да не са налични във всички региони или на всички езици.



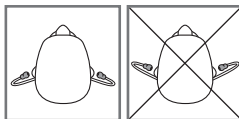
Сканирайте с камерата на вашия телефон, за да изтеглите приложението Eko.

В кутията

- Цифрова приставка Eko CORE и 3M™ Littmann® Cardiology IV стетоскоп
- Допълнителен комплект наушници 3M Littmann Snap Tight Soft-Sealing (малки)
- Нехладни обръчи за чашка
- USB кабел за зареждане
- Начален справочник

Наушници

Поставете наушниците с предна посока.



Сила на звука

Използвайте бутоните (+) и (-), за да регулирате силата на звука. Има 7 стъпки за силата на звука.

Включване и изключване

Когато цифровият стетоскоп Littmann CORE е изключен, той действа като стетоскоп без усилване.

За да включите устройството, натиснете превключвателя на захранването. Светлинният индикатор ще започне да мига. Вече ще чувате усилен и филтриран звук в наушниците.

Устройството трябва да е включено, за да използвате цифровите функции.

Активно потискане на шума

Цифровият стетоскоп Littmann CORE включва активно потискане на шума, за да се премахне околния шум от заобикалящата среда. Активното потискане на шума може да се включва или изключва от приложението Eko.

Актуализации и нови функции

Eko пуска нови функции за подобряване на вашия стетоскоп. Свържете го към приложението Eko, за да получите най-новите актуализации на устройството.

Функции за телемедицина и анализ

Цифровият стетоскоп Littmann CORE е съвместим с първокласни функции за телемедицина и анализ (когато се предлага, е продаван отделно), предлагани от Еко. Научете повече на ekohealth.com.

Известия



(мигащо бяло)



(постоянно бяло)



(постоянно синьо)

CORE е включен и търси устройство

CORE е включен и свързан

CORE възпроизвежда запис



(мигащо оранжево)



(постоянно оранжево)



(постоянно зелено)

батерията на CORE е изтощена

CORE е изключен и се зарежда

CORE е напълно зареден

Записване

Можете да използвате приложението Еко, за да правите записи, когато сте свързани с цифровия стетоскоп Littmann CORE. За да научите повече, посетете support.ekohealth.com.



Зареждане

Свържете микро USB кабела към цифровия стетоскоп Littmann CORE и използвайте UL-сертифицирано или CE-обозначено 5V USB стенно зарядно. Пълното зареждане на стетоскопа отнема около 2 часа. При пълно зареждане светлинният индикатор ще светне в зелен цвят.

Ръководство за потребителя

Прегледайте ръководството за потребителя, преди да използвате цифровия стетоскоп Littmann CORE. За да прегледате ръководството, посетете: ekohealth.com/ifu. За повече информация относно устройствата на 3М вижте HCBG regulatory.3M.com.

Обслужване и поддръжка

За САЩ посетете littmann.com/service или се обадете на 1-800-228-3957. Ако се намирате извън САЩ, посетете littmann.com за информация за връзка с местния офис на 3М.

Apple и логото на Apple са търговски марки на Apple Inc., регистрирани в САЩ и други държави. App Store е марка за услуги на Apple Inc., регистрирана в САЩ и други държави. Google Play и логото на Google Play са търговски марки на Google LLC. Думата и логата Bluetooth® са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc. и всяка употреба на такива марки от Еко е лицензирано. LBL 143 Ред. 4.0

System assembled by 3M Company



3M Deutschland GmbH
Health Care Business



3M (Schweiz) GmbH
Eggstrasse 91
8803 Rueschlikon
Switzerland



3M United Kingdom PLC
3M Centre, Cain Road
Bracknell, RG12 8HT,
United Kingdom

www.littmann.com



Stethoscope Made in USA with
Globally Sourced Materials



3M Company
2510 Conway Ave.
St. Paul, MN 55144 USA

3M Deutschland GmbH
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

3M (Schweiz) GmbH
Eggstrasse 91
8803 Rueschlikon
Switzerland

UK Responsible Person:
3M United Kingdom PLC
3M Centre, Cain Road
Bracknell, RG12 8HT,
United Kingdom



Eko CORE Digital Attachment
Made in Malaysia



Eko Health, Inc.
2100 Powell Street Suite 300
Emeryville, CA 94608 USA

Emergo Europe
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

MedEnvoy
Switzerland
Gotthardstrasse 28
6302 Zug
Switzerland

UK Responsible Person:
Emergo Consulting (UK) Limited
c/o Cr360 - UL International
Compass House,
Vision Park Histon
Cambridge CB24 9BZ
United Kingdom

©2023 3M; Eko Health, Inc. All rights reserved. 3M, Littmann, the L Littmann logo, and the L are marks and/or registered marks of 3M. Unauthorized use prohibited. Used under license in Canada. Eko trademarks, including CORE, are marks and/or registered marks of Eko Health Inc. Unauthorized use prohibited.

Issue Date: 2024-12

34-2001-0562-4 0191447.1

 Requester: Susan Barker Division Medical Solutions Division Agency project number: deZinnia_34844 PID: 16853 File Name: Insert_34-2001-0562-4_0191447-1.indd Material Spec ID: 34-2001-0562-4 Structure #: SS-85147 Date: 12/10/24	Printed Colors – Front: 
	Printed Colors – Back: 
	Match Colors: 
Scale:  1 Inch	This artwork has been created as requested by Solventum. Solventum is responsible for the artwork AS APPROVED and assumes full responsibility for its correctness.

PROOF REQUIRED

Please refer to Solventum Corporate General Spec. 205 for details